

# ELOGIOS

DE

EL ILVSTRISSIMO, Y ERVDITISSIMO VARON

DON HONORATO IVAN,

GENTILHOMBRE

DE LA S.C.C.M. DEL SEÑOR EMPERADOR

D. Carlos Quinto, y Rey de España,

MAESTRO

DEL SERENISSIMO D. CARLOS PRINCIPE DE LAS ESPAÑAS, *Fuencas, tom. 14.*

OBISPO

DE LA SANTA IGLESIA DE OSMA.

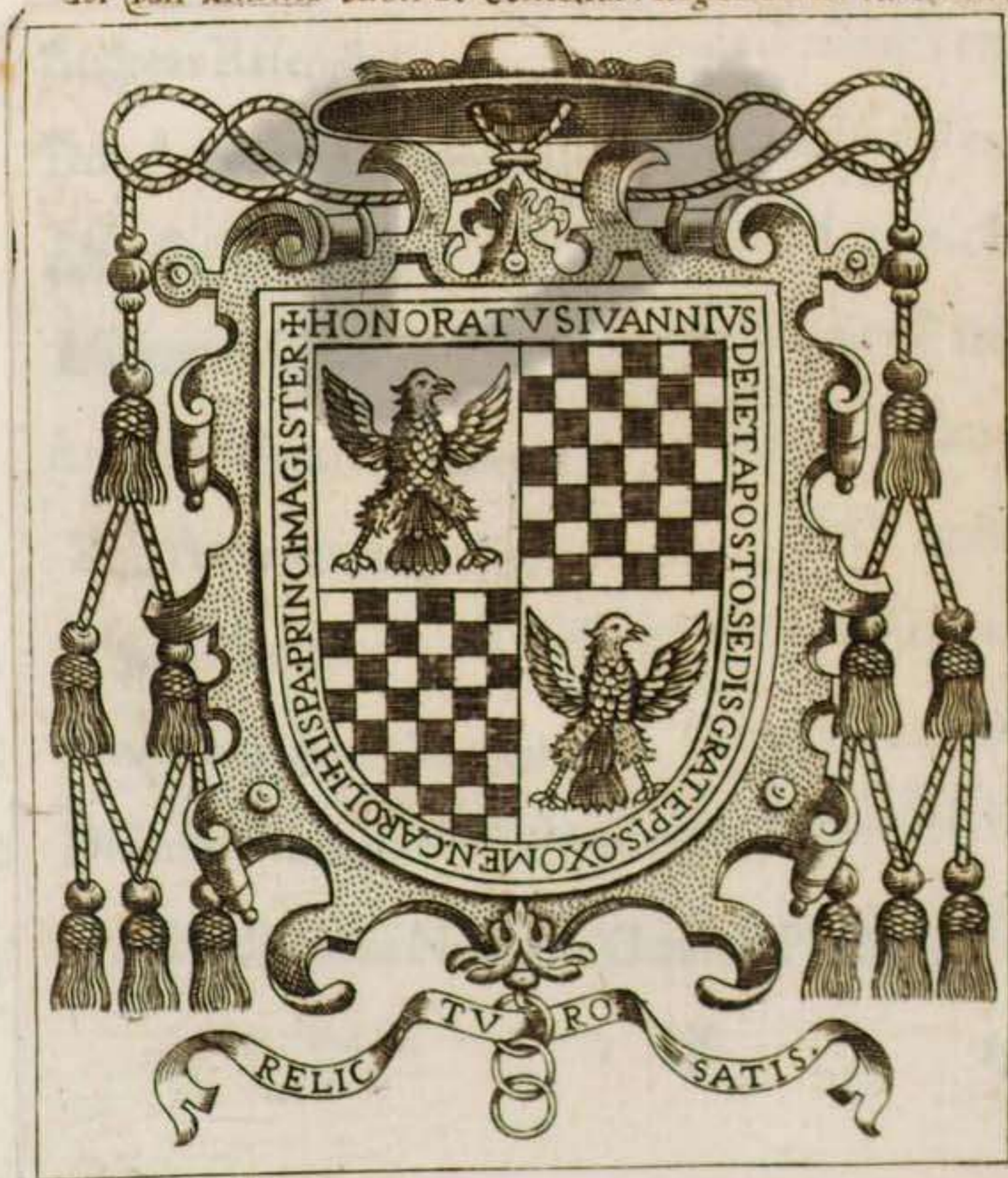
Sacados de varios escritos de Autores gravísimos.

AVTORIZADOS

Con diversas cartas Pontificas, y Reales.

Por don Antonio Juan de Centellas, Regente de Valencia.

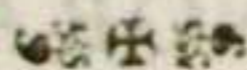
*Nic. Ant. t. 2. Bibl. p. 688.*



Con licencia, en Valencia, por Geronimo Vilagrasa, en la calle de las Barcas, Año M.DC.LIX.

SENECA

LIB. IV. DE BENEFIC.  
CAP. XXX.



HÆC DEBEMVS VIRTVTIBVS,  
VT NON PRÆSENTES SOLVM  
ILLAS, SED ETIAM ABLA-  
TAS A CONSPECTV,  
COLAMVS.





# NOMENCLATURA

## AUCTORVM. IN HAC SE

### CVNDA EDITIONE.

1. **A**lfonsus Garcia Matamoros.
2. **A**ndreas Escoto Peregrinus.
3. Alfonso de Villosa.
4. Alvarus Nuñez Cabeça de Vaca.
5. Andreas Resendius.
6. Don Antonius Moralius.
7. Alfonso Oretanus.
8. Aubertus Mireus.
9. Antonius Caceres Patiecus.
10. Don Antonius Augustin.
11. Alvarus Gomez.
12. Benedictus Arias Montanus.
13. Didacus Gracian.
14. Don Ferdinandus Nuñez de Guzman Pincianus.

\*

15. Agi

15. **Ægidius Gonzalez de Avila.**
16. **Ferdinandus Carrafa.**
17. **Franciscus Guzman.**
18. **Franciscus Rivera.**
19. **Franciscus de Pifa.**
20. **Gaspar Escolano.**
21. **Gonzalus de Illescas.**
22. **Hieronymus Quintana.**
23. **Hieronimus Samper.**
24. **Hieronimus de Contreras.**
25. **Iuannes Genesius Sepulveda.**
26. **Iuannes Paez de Castro.**
27. **Iuannes Christoforus Calbete de Estrella.**
28. **Don Ioannes Vich.**
29. **Iuannes Verloca.**
30. **Iuannes de Vergara.**
31. **Ludovicus Vives.**
32. **Ludovicus Cabrera de Cordova.**
33. **Laurentius Palmireno.**
34. **Don Laurentius Vander Hammen.**
35. **Don Ludovicus Zapata.**

36. Lucius Marineus Sculus;
37. Marcellus Cervinus;
38. Martinus Biciana;
39. Michael Hieronymus Ledesma
40. Melchior Fuster;
41. Nicolaus Nicolayus Grudius;
42. Petrus Pantinus;
43. Don Petrus de Montoya;
44. Reginaldus Polo.
45. Rodericus Mendez Silva;
46. Terentianus Folch.
47. Villalpandus.



EL O;



*effigiem,*  
*conceit // Pauchalis Chiva Presbyter, 31. Julii, 1770.*  
*rogatu D<sup>ni</sup> Nicolai Rocafull, commensalis mei.*





*Nicol. Antoni?  
L. 2. Bibl. nova  
Hisp. p. 688.*

ELOGIA  
ILLVSTRISSIMI,  
AC ERVDITISSIMI VIRI  
DON HONORATI  
IOANNIS.

ALFONSVS GARCIA MATA:  
moros, de Academijs, & doctis viris Hispaniz  
in Academia Valentina:



AM, vt Ioannem Gelidam tacitus præteream, quem magno Ludovici Vives testimonio, alterum nostri temporis Aristotelem liceret appellare; non equidem inuitus faciam, vt **NOBILISSIMI VIRI HONORATI IOANNIS EQVITIS VALENTINI** illam vnam omnium rerū Principē doctrinā, quæ sit claro homini digna, atq; eo, qui in Republica vellit excellere, quantum animo conniti potero suspiciā, & admirer; siquidem præter literas Græcas, & Latinas, & eas artes, quibus liberales doctrinæ, atque ingenuz continentur. Civili etiam prudentia vsque adeo præditus est, vt controvertas merito plus ne literæ in hoc homine, an morum compositio, & recta animi moderatio valeant; sic verò literarum studio, & amore

amore arsit, vt multos annos pene puer, procul á domo peregrinatus sit, varias terras, ac regiones obierit, seiunctissimas Provincias peragrarit, multarum gentium, ac nationum perlustrarit arcana, quæ quantum bonis artibus, & disciplinæ civili attulerint commoditatis, sanè ipse quotidie ostendit in Aula Philippi Hispaniarum Principis, quo circa cum tam multa virtutis, & doctrinæ huius viri, pro foribus Regiæ domus extent exempla, quid serenissimum Principem nostrum retardet non statim Carolum dulcissimum filium, huius cum disciplinæ, tum probitati committere, quemadmodum Philippus olim Macedonum Rex: Aristotelem Alexandro filio tantæ spei Principi doctorem accierit, à quo, & agendi acciperet præcepta, & loquendi: neque tam est his tēporibus Hispania nostra bonis, & eruditis vacua, & spoliata viris, vt nō Academia vna Complutensis, decem possit pro vno Aristotele magnos, & incomparabiles præceptores Carolo puero suppeditare.

**IDEM ALFONSVS GARCIA MATAMOROS** in scholis *Ælij Antoni Nebri-  
censis lib. 4. pag. penulti.*

**HONORATVS ILLE IOANNIVS** Latinæ, & Græcæ doctus est in curia Cæsaris: Vives est in Germania; Budeus in Gallia.

**DON FERDINANDVS NVÑES DE Guzman**, Equestris Ordinis Divi Iacobi Miles, in observationibus ad Plinij historiam ad calcem lib.

36. in editione Salmanticæ facta in correctione cap. 28. lib. 10.

Plinij.

**H**Vius correctionis Auctor mihi fuit **HONORATVS IANIVS** inter Proceres Aulicos, Maiorum splendore, formæ dignitate, singulari doctrina, admiranda facundia, multif-  
que



que alijs titulis clarissimus: vt maximo iure videatur natura pre-  
 tia secundum Platonis cratillum tantorum eius meritorum HO-  
 NORATI nomen summo, & incomparabili viro indidisse.

**IOANNES GENESIVS SEPVL-**

veda in scholiis ad Aristotelem de Republi-

ca lib. 7. cap. vlt.

**C**eltas vocat Aristoteles quos interpretes Gallos vertit publi-  
 cam sententiam consuetudinemque secutus suspicor ta-  
 men Aristotelem, Celtarum nomine Germanos significare,  
 non solum hoc in loco, sed in quibusdam alijs: nam quod hic Ari-  
 stoteles de Celtarum moribus refert, idem Cæsar in commenta-  
 rijs, & Mella de situ orbis de moribus Germanorum memo-  
 rant, & quod Aristoteles lib. 3. Ethicorum tradi refert Celtas,  
 nec in terræ motu, nec in maris tempestate timere multo magis  
 Germanorum naturæ convenit quam Gallorum: quam mihi  
 suspicionem movit **HONORATVS IOANNES VALENTI-**  
**NVS VIR DOMI NOBILIS, Græcæ, & Latinæ doctissi-**  
**mus,** cum quo propter egregiam eius eruditionem, & humani-  
 tatem libenter soleo sermones, tum familiares, tum etiam litera-  
 tos conferre.

**IDEM IOANNES GENESIVS SE-**

pulveda lib. 3. epistolarum, epist. 33.

**IOANNES GENESIVS SEPVLVEDA**

**HONORATO IVANNI S.P.D.**

**D**Ederam ad te iam pridem literas circiter Kalendas De-  
 cembris opinor, simulque miseram epistolam Latine scrip-  
 tam, quam Philippo Principi nostro redderes: sed nec à te, nec ab  
 alio copiam amicorum remissas literas accepi, nam te certe accep-  
 tis literis nihil rescripsisse adduci non possum: novi enim huma-  
 nitatem officiumque tuum, sed aut meas tibi non esse redditas,

**B** auc

4

aut tuas ad me non esse perlatas hyemis forsitan magnitudine interclusis itineribus; tantas enim aquas tamque diu continuatos imbres in his regionibus nemo est, ut arbitror, qui viderit. Itaque in magna rerum Aulicarum ignoratione iam pridē versor, quod me vehementer anxium habet, scire cupientem res Caroli Cæsaris, quo in statu sint, bellum ne gerat anni durissimo tempore, qui nullas difficultates solet exhorrescere, aut magnopere vitare; an sibi militibusque parcat in hyberna deductis: quid agat Philippus Princeps, redierit ne in gratiam cum musis, à quibus studio hyminei nonnihil alienatus esse videbatur; nam si partium causa perstat in similitate nihil est quod studij literarum ad ministri propere mus præsertim in tanta itinerum difficultate altissimis ubique fluminibus, rapidissimisque torrentibus, & ut reor ad Orospedam, iugaque Segovienſa altissimis nivis impeditorum: suspēlo igitur animo tuas literas expecto ex quibus valeam consilij mei rationem moderari; si quæris quid interim agam nihil certi minus quam quod putaveram præter studiorum quasi legitimum pensum, mihi erat in animo ædificia capta perducere lerere arbores, ac ex plantarijs semina radicata transferre; nihil horum permittit pluvijs durissima hyems ego vero, quod pertinet ad ædificia absolutis etiam timere cogor, ut constant magna ex parte more nostræ gentis antiquo parietibus formaceis; quos sine magna sane causa magnopere demiratur. Plinius secundus multum scilicet de sua admiratione remissurus si ei accidisset, ut tali copiam anno imbribus eos pervictos passim ruere conspiceret: Pontifici Cartaginensi quem nuper missis literis pro mea singulari in ipsum observantia salutandum curaveram, tu quoque meis verbis dices plurimam salutem. Vale pridie non. Feb.

### IDEM SEPVLVEDA' EPISTOLA

lib. 7. epistol. 96.

**A**D quam quæstionem non ex tempore, sed meditata respondebo, quæ iam pridem respondi, cum Alexius Venegas, vir non solum humanioribus literis in primis eruditus, sed

5  
 sed etiam in studio, Theologiae versatus Matriti apud me in colloquio familiari, & eodem literario cui HONORATUS IOANNES VIR NOBILIS, & doctissimus aderat id ipsum Aristoteli obiecisset.

ANDREAS SCOTO PEREGRINUS in Bibliotheca Hispaniae in 5. classe Valentinorum.

HONORATUS IOANNES Eques Valentinus praeter literas Graecas, & Latinas, & eas artes quibus liberales doctrinae, ac ingenue continentur Civili etiam prudentia, usque ad eo ornatus HONORATUS extitit, ut nescias plus ne literae in hoc homine an morum compositio, & recta animi moderatio, formaeque dignitas, & admiranda facundia valuerint: laudatus, & hic cum Ioanne Gelida, à Vive Ludovico, & Ioanne Genicio Sepulveda, extremo lib. 7. comment. in Politica Aristotelis; & Ferdinando Pinciano in Plinium, ut maximo inquit iure videntur natura praescia, secundum Platonis cratillum, tatorum eius meritorum HONORATI nomen summo, & incomparabili viro indidisse: eiusdemque disciplinae commissus à Philippo Secundo Hispaniarum Rege Carolus filius Regnorum haeres, quo refractarios eius mores correpta indole refrenaret. Post Vxamentis est virtutis ergo Praesul renunciatus: scriptaque eius delicescere adhuc existimantur nihil enim vivus evulgavit.

IDEM ANDREAS SCOTO IN DI-  
 cta Bibliotheca Hispaniae.

Inter multa, & magna elogia Ludovici Vives refert quod usus est amicitia HONORATI IOANNIS (quem, & docuit.)

FRAN-

## FRANCISCVS GOTMANVS

in tractatu de Zelibatu Ministrorum

Altaris sacrorum, fol. 3.

**R**everendissimo Illustrique admodum Patri HONORATO IVANNI Oxomensi Episcopo serenissimi, ac Christianissimi D. Caroli Hispaniarum Principis iure optimo Praeceptoris frater Franciscus Gotmanus Franciscani instituti professor, & Castellae Provinciae filius divinique verbi indignus concionator salutem, & pacem cum votis in omnibus foelicitatem exoptat.

Tanta ab ineunte Ecclesiae aetate Praesul observantissime fuit haereticorum audacia, atque temeritas, ut in caelum haud vererentur spurcum os ponere suum, & suam maledicam in terram transire linguam, &c. Cogitati vero mihi quo Mecoenate labor meus per vastum huius mundi campum a fugillatoribus, & irrissoribus securus abiret protinus in mentem venisti, & tamquam divino missus oraculo extensis (ut aiunt) vlnis te omni pollentem virtute recipi, tali enim Patrono certior factus quod ori, quorum nativum est aliorum scripta in sinistram interpretari partem ingenium silentium imponetur. Alacri vultu patrocini obsecro suscipias munus ad quod obeundum cum inter cunctos vita, & moribus ornatissimos, & literis omnigenis praeclarissimos ornatior, & praeclarior selectus Serenissimi Caroli Hispaniarum Principis Magistrum ageres, & ego Compluti cum isdem Christianissimus Princeps ibidem cum sua remoraretur Curia guardianatum obirem quantum tibi fuerim obsequentissimus, & commilitonibus tuis charus, & potentissimo Principi gratus, meminisse iuvavit: Vale Praesul religiosissime Oxomensis sedis, & decus, & ornamentum, Toleti, anno Domini M. D. LXVI. Die vero Iulij decimo.

**IDEM FRANCISCVS GOTMANVS**  
 in lib. de cælibatu ministrorum altaris in 2.  
 æditione. anno 1569. in epistola  
 dedicatoria.

**L**ibrum de ministrorum altaris cælibatu prælo cudendum tradidi, & **EPISCOPO EXOMENSI** de cunctis bene merito literis, mihi amantissimo Serenissimi Caroli Hispaniarum Principi Magistro dicavi. Proh dolor! Infauste sane, & mihi, & libello accidit, nam cum ad ipsum percursorem munusculum mitterem itineris medio vianti compertum fuit colica vita decelsisse opere in viso. Et sic detritutus Patrono mansi quod mihi profecto, & libello infaustum infœlixque fuit, & non modo mihi verum toti Ecclesiæ, quoniam cum genere, vita, moribus, exemplo, & omni generis literis clarus esset, expectabatur, cum ab omnibus perillustre monumentum Ecclesiæ præstiturum.

**LVDOVICVS VIVES TOM.**

1. in exercitatione linguæ Latinæ. Va-  
 rius Dialogus de Vrbe Valen-  
 tina pag. 51.

**E**st ne ille qui mala vehitur **HONORATVS IVANNIVS**; non ut arbitror, nam vnus ex meis pueris, qui cum modo convenit reliquit illum abdentem, se in Bibliothecam suam, qui si sciret nos vna esse non deesset haud dubis nostro sermoni, & nostris ludis seria sua posthaberet.

**IDEM LVDOVICVS VIVES**

Tomo 2. in præfatione ad tractatum de  
 officio mariti pag. 594.

**C**um quibus admirabili consensu congruebant, quæ hic mihi de te narravit **HONORATVS IVANNIVS** Civis

**C**

no ter,

noſter adoleſcens natus a maxima: & (vivat modo, ac peragat qua cœpit) futurum aliquando lumen noſtræ Civitatis. Hic quam exiſtimationem de te ex epistoſis extranei conceperam, commemoratione ſua crebra, auxit.

## LVCIVS ANDREAS RESENDIVS

de antiquitatibus Luſitaniæ lib. 3.

**M**Anent adhuc in Luſitaniâ aliquot monumenta militum Romanorum, qui in Viriatino bello occiſi ſunt, vt in territorio Eborienſi, Pomarienſi prædio, hoc, cuius ego teſtis ſum oculatus.

L. SIL. SABINVS. BELLO. CONTRA. VIRIATVM. IN EBOR.  
PROV. LVSIT. AGRO. MVLTVTVDINE. TELOR. CONFOSSVS  
AD C. PLAVT. PRÆT. DELATVS. HVMERIS. MILIT. H. SEP.  
E. PEC. MEA. M. F. I. IN. QVO. NEMIN. VELIM. MECVM.  
NEC. SERV. NEC. LIB. INSERTI. SI. SECVS. FIET. VELIM.  
OSSVA. QVORVMCVMQVE. SEPVLORO. MEO. ERVI. SI. PA-  
TRIA. LIBERA. ERIT.

Id eſt:

**L**Vcius Silo Sabinus, bello contra Viriatum in Eborensi Provinciæ Luſitaniæ agro multitudine telorum confoſſus, ad Caium Plautinum Prætorem delatus humeris militum, hic ſepultus eſt, pecunia mea mihi fieri iuſſi in quo neminem velim mecum, nec ſervum; nec liberum inſeri. Si ſecus fiat velim oſſua quorumcumque ſepulcro meo erui. Si patria libera erit:

**HONORATVS IVANNES** Valentinus, vir, & natalibus, & luculenta eruditione nobilis, & hoc, & tria, quæ ſubjiciam à Floriano Campenſi accepta, mihi Olyſippone oſtendit. Sed ego illi hoc emendatius tradidi. Alterum etiam ibidem ſimul inventum eſſe narrabat, quod ego etſi diligenter perquiſivi; haſtenus tamen invenire non potui; eſſe autem ferebat iſtiusmodi.

Q. LON

Q. LONGINVS. TARTAREO. ABSORT. HIATV. ANTE,  
TEMPVS ARM. HOST.

IN. CAMPIS. LVSITANIÆ:

M. REGVLVS. TRIB. MIL. MAR. SARCOPH. OSSA. CONTE-  
XIT. VALETE. MILIT. ROMANI.

Hoc est:

**Q**uintus Longinus Tartareo absortus hiatu; ante tempus armorum hostilium, in campis Lusitaniz Marcus Regulus Tribunus militum marmoreo sarcophago ossa contexit. Valete milites Romani.

Et hoc prope Visæum urbem:

L. ÆMIL. L. P. CONFECTVS. VVLNERE HOC SVB  
NIGIDIO. COSS. CONTR. VIRIATVM LATRONEM  
LANCIENS. QVORVM. REMP. TVTARAT. BASIM.  
CVM VRNA, ET STATVAM IN LOCO PVBLICO EREX.  
HONORIS. LIBERAL. QVE ERGO.

Hoc est:

**L**ucio Æmilio Lucij filio, confecto vulnere hostili, sub Nigidio Consule contra Viriatum Latronem, Lancientes, quorum Rempub. tutarat, basim cum urna, & statuam in loco publico erexerunt honoris liberalitatisque ergo.

Hoc quoque neque ego vidi, neque C. Nigidum Consullem Viriatino bello fuisse inuenio, nisi consulari potestate bellum gessisse dicamus, quem à Viriato oppressum dicit Plinius. Fertur etiam testamentum Galli Favonij, quod retulit Marlianus in urbis descriptione in Lusitania repertum, quod ab Iacobo Simoneta Pisauriensi Episcopo, & Rotæ Auditore, se accepisse ait in hæc verba:

EGO

EGO GALLVS FAVONIVS IVCVN-  
 dus P. Favonij F.

**Q**Vi bello contra Viriatum occubui, iucundam, & puden-  
 tem filios à me, & Quintia Fabia coniuge mea ortos, & bo-  
 norum Iucundi patris mei. & eorum quæ ipse mihi adquisivi, hæ-  
 redes relinquo; hac tamen conditione, vt ab vrbe Roma huc ve-  
 niant, & ossa hinc mea intra quinquennium è Lusitania expor-  
 tent, & via Latina condant, in sepulcro marmoreo iussu meo  
 condito, & mea voluntate. In quo velim neminem mecum, ne-  
 que seruum, neque libertum inferi, & velim ossa quorumcunque  
 sepulcro statim meo eruantur, & rura Romana seruentur, in se-  
 pulcris, ritu maiorum retinendis voluntate testatoris. Et si secus  
 fecerint, nisi legitimæ oriatur causæ, velim ea omnia quæ filiis meis  
 relinquo, pro reparando templo Dei Silvani, quod sub Viminali  
 monte est, attribui. Manesque mei à Pontifice maximo, & à Fla-  
 minibus Dialibus, qui in Capitolio sunt opem implorent, ad libe-  
 rorum meorum impietatem vlciscendam. Teneanturque Sa-  
 cerdotes Dei Silvani me in urbem referre, & sepulcro meo con-  
 dere. Volo quoque vernas qui domi meæ sunt omnes à Pratore  
 Urbano liberos cum matribus dimitti, singulisque libram argen-  
 ti puri, & vestem vnam dari: in Lusitania in agro. viij. cal. Quin-  
 tileis bello Viriatino.

Testamentum hoc paulo diversus mihi. HONORATVS  
 IOANNES Floriani Campensis manu descriptum commu-  
 nicavit hoc modo.

EGO GALLVS FAVONIVS IVCVN-  
 dus L. F.

QVI. BELLO. CONTRA. VIRIATVM. OCCVB. FT PVDENTEM,  
 FILI. EX TEST. HÆR. RELINQVO. ET BONOR. IVCVNDI.  
 PATR. MEI. ET EOR. QUÆ. MIHI. ADQVISIVI. HAC TAMEN.  
 CONDITIONE. VT AB VRBE. ROMA. HVC. VENIANT. ET  
 OSSA. MEA. INTRA. QVINQVEN. E LVSITAN. EXPORT. VIA.  
 LATINA. CONDANT. SEPVLCH. MARM. COND. MEA.  
 VOLVNTATE. SI SECVS. FEC. NISI. LEGITIMÆ. ORIENT.

CAV.



CAVSE. VELIM. EA. OMN. QVÆ. FILII. RELINQVO. PRO.  
 TEMPLO. DEI. SILVANI. REPARANDO. ADTRIBVI. MA-  
 NESQVE. MEI. OPEM. A PONT. MAX. ET ELAMINVM.  
 DIAL. QVI. IN. CAPITOLIO. SVNT. IMPLOENT. AD.  
 IMPIET. CONTRA. FILII. VLCISCENDAM. TENEANTVRQVE  
 SACERD. DEI. SILVANI. ME. IN. VRB. REFERRERE. ET  
 SEPVLCH. ME. COND. VELIM. QVOQVE. QVOTQVOT.  
 DOMI. MEÆ. VERNÆ. SVNT. LIBEROS. A PRÆTORE. CVM  
 MATRIBVS. DIMITTI. SINGVL. QVE. LIBERAM. ARG. ET VE-  
 STEM DARI ACT. vj. KALEN. QVINT. .... R. GALBA. Q. AVREI.  
 COSS. DECVR. TRANSCVDANI. HOC. TESTAM. ORE.  
 EIVSD. GALLI. FAV. EMISS. LAPIDE. IVSSERE. ADSCVLPI.

## BENEDICTVS ARIAS MONTANVS

tom. 3. Poematum initio lib. 4. Rhetor-  
 ricorum.

**Q**UÆ causæ, quibus eruere argumenta, locisve  
 Qua serie inventis uti; quæ verba petisse  
 Conveniat, quibus exornent; & omnia formis  
 Diximus, & quales fines quæque vltima poscant.  
 Nunc oratorem qualem, quantumque patronum  
 Optemus, facile expediam tibi carmine tantum.  
 Tu quæ adeo, quem nostra colit celebratque carmina  
 Adsis præclarum cui dat sapientia nomen  
 Hesperix decus eximium DOCTISSIME IANI  
 Quem pietas, quem sancta Deum reverentia magnum  
 Efficunt, quem rara facit doctrina colendum,  
 Qui cunctos virtute trahis, sermone disertio  
 Perducis, magnoque tibi coniungis amore.  
 Te expectata diu probitas est cognita multo  
 Tempore, & assiduo exemplo sapientia diva  
 Sublimen excelsis, IANI, posuere cathredis,  
 Et formanda tuo exemplo monitisque dedere:  
 Pectora, mentem, animumque excelsi Principis inquem

D

Incum;

Incumbet moderanda olim pars maxima mundi,  
 Namque vbi dispositis per Regia gesta, Philippus  
 Decedet serus terris, & Sydera tandem.

Pondere lassatus rerum, melioraque Regna  
 Adque decus cœli meritum, æternaque coronas  
 Sponte petet lætus vita satiatus, & annis;  
 Carolus Imperij moles, & pondera Regni  
 Sulcipiet referetque, & avum, referetque Parentem  
 Hesperix desiderium, numen quoque duplex.

O tibi quæ doctum tentabunt gaudia pectus  
 Cum cello vectum curru grandævus alumnum  
 Cum videas nixum solio, cum scepra tenentem  
 Cumque iam magni, duce te, moderamina Regni  
 Iustitiam, atque fidem didicit, divumque timorem  
 Excercere paret, præceptaque sancta referre,  
 Pectoreque tenero nunc IANI sculpis, & alte  
 Insinuas, Regemque paras formare futurum  
 Da facilem mihi Te, vatique ignosce volenti

☞ Artibus ex multis, quibus es Tu maximus, vnam  
 Dicere, & ingenuos animos, mentesque docere  
 Et patere hic dum Oratorem depingere conor.

☞ Te mihi præsentem fieri, exemplarque colendum  
 Dede tuum. Nam si vultus, verosque colores  
 Expressisse tuos nobis iam forte negatum  
 Ingenij culpa, exigua, & virtutibus artis,  
 Si tamen, & prima s umbras ductasque moremus  
 Invariata tuo figentes lumina vultu.

☞ Hoc sat erit: non vt IANI componere laudes  
 Et faciem finxisse ferat, sed vt optime dicar  
 Iple Oratoris posuisse exempla disert  
 Iamque alij vates, quibus & natura benigno  
 Carmina concessit fluxu tua facta canendo  
 Effigiesque Tui veras miranda parabunt  
 Edere longinquis etiam spectacula Regnis  
 Æternaque suo capiti peperisse coronas

☞ Certabunt tua facta omnes, laudesque canentes,  
 Diviti materia inventa, cunctis que parato  
 Munere, & ad facilem palmam, laurosque vocante

Nec

Nec minor hæc sit cura mihi, si carmina Musæ  
Vberiora dabunt, & tantis commoda votis.

Et infra ibidem.

SI tamen exoptas memoris miracula mentis,  
Et cupias animo mortalem excedere sortem,  
Par superis meminisse velis; mea carmina nunquam  
Id tibi monstrabunt: nec enim divina monemus.  
Nec mollimur opus nullis imitabile, quando  
Ingenio id fuerit nostro, nostrisque negatum  
Viribus, & nulli contingere vidimus unquam.

Præter HONORATVM DOCTVM, cui numina tantum  
Concessere animi virtutum ac tanta dedere  
Munera, quanta olim tanta docuere Magistrum  
Principis, & quæ etiam nullis cognovimus ante  
Exemplis, & quæ nostri meminisse nepotes  
Non poterant, exempla suis sentire diebus.  
O quoties Meccœnatem hunc miratus, ab ipso  
Sydere, quo tellus pallentes discutit umbras  
Donec in occiduo demergitur equore Phœbus  
Officio adstantem vidi; cum plurima turba  
Hunc adit, atque scholas certatim adcurrit ad eius;  
Quique colunt Musas quæ is sunt sacra carmina curæ  
Qui studium exercent linguæ eloquiumq; desertum  
Quosque tuum Phœbe, inventum medicina salubri  
Detinet auxilio, quos publica iura forumque  
Exercet, iamque Astrorum mundi que periti  
Hic orbem, hic maria, ac terras nutantur, & alte  
Tempora discutiunt, motus quos Sydera toto  
Fixa polo fervent; atque hic quem maxima rerum  
Delectat natura parens, causasque notare  
Cogit, & in rebus elementa inquirere cunctis:  
Aptat, & intonsi pertractat Apolinis artem  
Non pictor, non, & sculptor, seu marmore, sive  
Ære sacros ducat vultus divumque figuras,  
Et veterum Artificum certet superare labores  
Hic cessat: non ingenij quicumque probati.

laude

- Laude aliqua, nomen pulcrum, fama que tuetur.
- ☞ Omnibus ille vacat gratus, cunctosque tuetur  
Officioque fovet docto, & certissima reddit.
- ☞ Responfa, in quacumque illum quis consulit arte.  
Iamque adeo quisquis divina oracula sacris  
Scripta voluminibus celebrat, legelque frequentat,  
Et montis divum, vatumque arcana piorum  
Huc conferre solent quidquid didicere legendo  
Hinc petere abstrusos sensus quicumque latere  
Et fugere humanam mentem ingeniumque videntur.
- ☞ Ipse ego saepe domum (fateor) miratus, & altum  
Ingenium, doctasque magis meliorque redibam.
- ☞ Unde tibi tantum mentis **DOCTISSIME IANI**
- ☞ Unde fluens indefesso Tibi pectore torrens  
Dicendi? Unde, & tot spatia, & tot tempora rebus  
Discendis, quando, & Marti bellisque vacabas?  
Unde recordandi vires, & cuncta locandi  
Ordinibus proprijs, vt non confusa ferantur  
Vt prodas, mox quæsitus, non omnia tantum.  
Momenta, & methodos omnes quæque artibus insit  
Materias, sed scriptorum Tibi pagina multa.  
Auctoresque ipsi certo tibi ore citentur,  
Seu Graio sermone petam, seu forte Latino,  
Seu Tulco, sive, & Gallo? Nam plurima linguæ
- ☞ Ore sonas facilis discrimina, quæ Tibi magni  
Invideat Ponti Princeps: namque ille disertus  
Bis duodena suis totidem distantia linguis  
Iura dabat populis, quos sub ditione premebas  
Hæc ego temporibus modo non imitabile nostris
- ☞ Quod tibi foelici donabant numina sorte  
**IANI** non vllis componam versibus vnquam  
Hæc superos poscenda puto, non arte petendo.

**ILLVSTRISSIMVS DON ANTO-**  
**nus Moralius Episcopus Mechoacanensis in**  
**Annotationibus marginalibus ad lib. 4.**  
**Rhetoricorum Benedicti Arias**  
**Montani.**

In versu

Hesperie decus **EXIMIUM DOCTISSIME IANI!**

**HONORATVM IANIVM** GENERE NOBILISSIMVM  
 Caroli Hispaniarum Principis Præceptorem hoc in libro lau-  
 dat, & oratoribus imitandum proponit.

Et in versu.

Te mihi præsentem fieri, exemplarque colendum.

Translatione ex pictura deducta extenuat ingenium suum, &

**HONORATI** laudibus celebrandis impar esse fatetur.

Et in versu.

Invideat Ponti Princeps, namque ille disertus.

Ad Metriadem alludit cunctarum linguarum peritum.

**PETRVS PANTINO IN LIBRO**  
**Græco Latino Proverbiorum**  
**Græcorum.**

**O**lim Episcopū habuit Didacum Azebédium qui vna cum  
 Sæcto Dominico contra Albigenes disputavit obiitq; an-  
 nō 1207. nostra memoria Episcopum habuit **EGREGIE DO-**  
**CTVM VIRVM HONORATVM IOANNIVM VALEN-**  
**TINVM** à Ludovico Vive celebratum Præceptorem à studijs  
 Caroli Principis Hispan. Philippi Secundi Ejisita coniuge  
 filij.

**IOANNES VERCOSA LIB. 1. SVA-**  
**rum epistolarum ad HONORATVM**  
**IOANNIVM.**

Formator docte, & moderator rectè **IOANNI**

**E**

**Princi-**

Principis Hesperix, spes inquam tota recumbit;  
 Summaque tantarum rerum: quid agis? Quibus illum  
 Nobis exerces studijs, & moribus ornas?  
 Non etenim penna m satis est aptare, manumq;  
 Ad formas elementorum, nisi noverit idem  
 (Vt fert illa ætas) Regnis non esse beatos  
 Fortunisq; homines: pietatem ante omnia discat  
 Atque omnes vera pro Religione labores  
 Et subeunda patet discrimina. Personet intus  
 Hæc vox, incideatque imo sub pectore fixa  
 Vivos si monitus invitis auribus aurit  
 Dic libris tanquam fides auscultet amicis  
 Decerpatque illinc bella præcepta gerendi  
 Servandique suos, quæ Regis maxima virtus;  
 Pergat, & averfus pravus, properetque benignus  
 Omnibus esse bonis; mitti gravitate verendus  
 Non fastu tristi, non formidabilis ira,  
 Deinde voluptates in maiestate suprema  
 Ducat præcipuas, quæ sint ab rebus honestis  
 Exemplar cum sit populus, & regula vitæ.  
 Evadis se dignus avo, dignusque parente  
 Carolus: ut laus sit summa indolis, ampla futura  
 Gloria doctrinæ, quod Iberia, & Austria, & omnis  
 Christoculum tibi devinctum se sentiat orbis.

**ANTONIVS CACERES PATIECVS**  
 in libello de Prætura Urbana.

**HONORATO IOANNIO CAROLI**  
 Principis Meritissimo Magistro. Antonius  
 Caceres Patiecus. S.

Libellum hunc de Prætura Urbana duabus de causis statui  
 tibi dicere **HONORATISSIME HONORATE**. Prima  
 quia cui nobilis nisi nobilissimo, studiosus nisi eruditissimo dica-  
 rem non occurrebat? Altera quod cum hæc à me qualia qualia  
 sint in usum Reipublicæ scribantur, per quem alium nisi per te tra-  
 di, &

di, & tanquam insinuari Carolo Principi possent, quod non inhabile prorsus futurum arbitrabar, non videbam, ac primum de nobilitate tua non dicam quod apertissimum sit te longa maiorum retro serie generis splendore nobilitari, neque de literis, & eruditione, quia singularis tua modestia nihil minus ferre potest quam vel modestissimè laudari: Græcè, & Latinè scire te nemo melius potest: in Mathematicis, & Astrologia assequeris tu Reges illos admirabiles, & præclarissimos Ptholomeum Ægypti, Hispaniæ Alphonsum: in Philosophia, vel quæ regulam tradit differendi vel quæ de natura disputat, vel quæ versatur in vita hominum, & moribus, parem habere tu fortasse potest, superiorum non potest. Iam vero quantum inter sit Republicæ ut is qui sceptrum gesturus est præcepta, quæ ad statum, & conformationem civium attingat, vel cum lacte nutrias imbibat exploratum habemus. Quæ in re præcipuè tibi magis in eo est vel propterea elaborandum, quod optimè hæc Caroli Principis indoles non solum te instituto re tranquillum, & foelicem statum rebus publicis, sed ipsimet quoque adolescenti Regi literarum vberimos, ac vere Regios non qualis imperitas vulgus amat, sed quales esse debent proventus polliceatur. Quid enim tam verè Regium, quam literarum non petitaris divitijs, non modo privatis hominibus sed Regibus ipsis antecellere; quare perge, ut coepisti, & in eam curam incube ut præstantissimam istam alumni tui admirabilemque naturam, ita instituas, atque informes, ut is qui dignitate, & imperio viris Principibus excellit, disciplinarum cognitione eruditissimis par esse videatur. Sed interim munusculum nostrum (quæso te) co animo accipias quo solent accipere tui similes manera quantumvis levia, ab amicis testificandi animum causa quæ offeruntur.

Vale.

ALPHONSVS ORETANVS IN EPI-  
stola ad Antonium Caserem Patiecum  
in lib. de Prætura Urbana.

**A**T que utinam ad eam ætatem Philippi Regis vita excurrat, ut quas tu introduci cupias gerendæ Republicæ rationes, quasque ipse præclare in nobilium Prætorumque virorum ratione potissimum habenda inchoavit in longa Regni administra-  
tione

tione constiture, ac explicare possit, easque altioribus radicibus nixas in Carolum filium Principem alteram Hispaniæ spem propagare, qui ab HONORATO IANNIO omni virtutum genere, rarissimaque optimarum artium doctrina ornatissimo viro maximaque divini plane Regij pueri ingenij erudiendi, moderandique facultate, quæ in homine summa est, si unquam in illo fuit, institutus crescit, suavioresque in dies mores mirabilioresque sui expectationis excitat.

**MICHAEL HIERONYMVS LEDES-**

ma in Græcarum institutionem compendio folio 94.

**C**ento Homericus de Christi passione ad insignem nostrum patritium DO. HONORATVM IOANNIVM vtraque lingua doctissimum, & nostratum lumen per Michaelem Hieron. Ledesma Medicum.

**NICOLAVS NICOLAIVS GRVÆ**

dus Belga.

Ad

**HONORATVM IOANNIVM VA-**

lentinum. Ex libro nuncupato Enchiridion exarato propria manu Illustrissimi Episcopi Segobienfis, & Præsidis D. Didacus à Covarruvias recondito in Bibliotheca celeberrimi Collegij maioris apud Salmanticenses Sancti Salvatoris ab Illustrissimo, ac Reverendissimo Domino

Episcopo Oventensi con-

structi à fol. 186.

**M**E sine, ad Patrias redibis oras  
Atque arva Hesperix Beata terræ  
Qua serum possuit cubile Titan.  
Fidus magnanimo Comes Philippo

Ibe-



Iberum decus vnicum virorum  
 Quicumque Aonias amant choreas  
 Docte, & Palladis vna cura IANI  
 HONORATE animi mei voluptas  
 Quo nihil doctius, eruditiusque,  
 Aut Tagus colit, aut minax Iberus  
 Quo Valentia gestiens alumno  
 Despectat reliquas, superba, terras;  
 Ac tecum Hesperias revilet vrbes,  
 Qui te diligit, vt suos ocellos,  
 Et Grais bonus, & bonus Latinis  
 Iucundus simul, & simul venustus  
 Gonzalus tuus, atque Garfilasus;  
 Et qui pro meritis tibi rependat  
 Amorem Benavidius perennem  
 Et qui delicias tibi facetas  
 Augustissima domus dedit venustas  
 Facundus Hieronymus Labellis;  
 Et qui Phœbicolos viros honorat  
 Clarus artibus ipse mox futurus  
 Petrus ille Abile propago stirpis  
 Et tu flammigeri beata coeli  
 Totam Regia se cui reclusit  
 Doctor vnicæ præpotentis aulæ  
 ::::::::::::::: Pater, cui reclusa  
 Tot oracula præscium virorum  
 Datum, & Verbigenam expedire Christum;  
 Et notus lepidis simul camænis  
 Iucundusque simul, simul venustus;  
 Et Grais bonus, & bonus Latinis,  
 Nostram, qui solet approbare Musam  
 Nec lusus patitur perire nostros  
 Ditis gloria Stella Barcinonis  
 Seu mavult patrio sonare plectro  
 Doctos Hendecasyllabum Lepores  
 Seu gravis latio intonat cothurno  
 Magni, postera quæ stupefcat ætas  
 Facta Principis, & sacros triumphos

E

Nec

20

Nec me monticulis deis caudentem  
 Inter Naiades, & leves Napæas  
 Nec muscola per antra garrigentem  
 Vocalem mutilata verba divam  
 Sub nigris frusticum audies latebris,  
 Nec per gramine prata mollicelo  
 Umbrosis spatiaberis salictis  
 Parvus Guævara qua virente ripa  
 Et pellucidulis decorus vndis  
 Levi murmure, blandulum susurrat  
 Dulci, & gutture personant volucres  
 Nec mecum zephiri recentis auras  
 Captabis nemorum vagans opacus  
 Conis Pomiferum, vel inter alta  
 Quercus robor, patulasque fagos  
 Antiquæ sylvæ, & cavos recessus  
 Sacros veneri, & novum Deabus  
 Lato, & domino novem Dearum,  
 Et qui corda ferit furore dulci  
 Æternum volucris sacros amoris  
 Ergo cui potero meæ calores  
 Et quæstus legere improbos iuvenes?  
 Nostris cui libeat vacare Musis?  
 Emendare meos cui labores  
 Seu quæ seria seu iocosa tracto  
 Ut nuper tibi? Dum mei pererras  
 Alsimbergiaci hortulos amœni  
 Et gratos teneris agros Camænis  
 Inter murmura sub strepentis vndæ  
 Seu quæ Virginæ dicata divæ  
 Quam penes nemorū manet potestas,  
 Et quæcumque nemus colunt ferarum  
 Senis exfilet illutosa cannis  
 Seu quæ frigidulum citans soporem  
 Horarum didicit notare cursus  
 Seu quæ publica publicos in usus  
 Deducta irriguo fluit liquore  
 Quo sæpe à rapido levatus æstu

Fave

Fave dum posito sedet viator  
 Fœlices mihi comprecatur annos  
 Aut qui cum salibus lepore tinctis  
 Argutisque iocis, nec in facietis  
 Alternare queam severa dicta?  
 Hinc quæ Socraticæ tibi libelli  
 Et partu celebris Stagira docto  
 Præceptisque Panæcius disertis  
 Et scholæ Argolicæ verenda turba;  
 Hinc penes locuplete liberalis  
 Arpinas latio senex ministrat  
 ↪ Nam te quis melius peritiusve  
 Nexu flexibile, & tenace vinclo  
 Tortos ancipitelque syllogismos  
 Nodos irrefolubilesque solvat?  
 Extricetve sophisticas quærelas?  
 Explanetve poeticos libellos  
 Deum progenies, Deumque amores?  
 Scito compositas tot, & fabellas,  
 Et tot mystica sensa subfabellis?  
 Aut quid historix vetustioris  
 Mores, nomina, temporumque lapsus?  
 Orbis quis varios perinde tractus  
 Leges, Legiferos viros, monetas  
 Reges, Imperium, Vagasque gentes,  
 Duces, prælia, funera, & trophæa,  
 Montes, æquora, flumina, paludes,  
 Arces, Oppida, viculos, colonos  
 ↪ Ore doctius explicet rotundo?  
 Aut quis dexterius certiusve  
 Collapsos veterum gravique præssos  
 Sub caligine procidentis ævi  
 Nube, & temporis obrulos labores  
 Si tu vindicat? Eruit? Reponit?  
 Sanat? Restituitque? reficitque?  
 Primævo iterum pollic nitore?  
 Communis merearis vt vocari  
 ↪ Parens iam veterum novus virorum

Quis

22

Quis Mathematica rectius, quis artes  
 Callet omnigenas? Semelque totum  
 Naturæ genium tenet potentis  
 Tu tamen patrias redito ad oras  
 Atque arva Hesperix beata terræ  
 Qua serum posuit cubile Titan.  
 Quo te Carolus orbis Imperator,  
 Quo te magnanimus vocat Philippus  
 Neptuno, & facili favente cœlo,  
 Tutus per tumidas veharis vndas  
 Vdæ ad litora rauca Barcinonis  
 Stellam qua reducem suum manentes  
 Coniux anxit parvuli que nati  
 Occurrent bibulas ad vsque arenas;  
 Et vngent cupidi hinc, & hinc lacertis  
 Figent oscula que hinc, & hinc labellis  
 Spargent fronde solum simul virenti  
 Nectent tempora floreis corollis  
 Et mytti teneræ comas honore.  
 Hinc mox ad patriam meabis urbem  
 Et Valentia te beata cernet.  
 Fœlix illa quidem, & beata Merce  
 Quam metet procul, hinc Eous, illinc  
 Mollis quos zephyri fovent tepores  
 Tot virilque beata literatis  
 Sed fœlix magis, & magis beata  
 Et tanto mage gloriosa nato  
 Magne, & collibus invidenda Romæ.  
 Hinc tecum Comites eant amici  
 Hinc læti excipiant reversum amici  
 Stipatusque sodalium corona  
 Vernantes oleas, & inter aureas  
 Citros, floribus, vsque candicantes  
 Narrabis cupidis tuos labores  
 Erroresque viæ laboriosos.  
 Surite veteri meo sodali  
 Germanique animæ mei secūdi  
 Resendoque Sepulveda que magnis  
 Ac

Quorum nomina nulla tollet ætas

Ac dum singula te iuvat referre

Et Lugubria temperare lætis

Forſan nec meminiffe te pigebit

Alſimbergiaci mei venuſti.

Iple, & pars fuero tuæ loquelæ

Sui, & carmina Belgici Poetæ

Docto IOANNIVS approbavit ore

Sed Germania te prius diſſertum

Te Saturnia terra, terra vatum,

Te Tybris Pater, arduæque turres,

Urbis Romulæ, & ſuperba templa,

Patres purpurei Sacer Senatus,

Et quem commiferans propinqua fata

Telluris miſeri, & labantis orbis

Sanctæ Religionis, & Ruinas

Demifit ſuperis parens ab aſtris,

Rector Chriſtiadum ſagax Iulus

Facundo audiat ore diſſerentem

Mireturque novum ſtupens leporem

Protendatque tibi, & ſinat benignus

Sacras ſibi baſſare plantas

Quæ te cumque tamen tenebit ora

Iberum decus Vnicum Virorum

Doctæ & Palladis vna cura, IOANNI

HONORATE animi mei voluptas

Præſens mi tua, & uſque, & uſq; imago

Obverſabitur intimis o cellis,

Hæreſcetque mihi intimis medullis.

Sic te Palladis vna cura IOANNI

HONORATE libens honore, honeſtet

Magni Carolus orbis Imperator,

Et bonuſtibi nihil neget Philippus.

Nicolaus Nicolaius Grudius Belga,

**ILLVSTRISSIMVS DON ANTO-**  
**tonius Augustin Archiepiscopus Tarraconen-**  
**sis in vita sui fratris Don Hieronymi**  
**Augustin Cubicularij Im-**  
**peratoris Caroli**  
**Quinti.**

**A**Micitias multorum deceptorum virorum habuit in quibus fuit, & Romulo Amalæo, & Ludovico Viveño, & HONORATO PRÆSERTIM IOANNIO maximè carus, &c. Amicos habuit quam plures quorum Principes fuerunt, Ferdinandus, & Alphonfus Enrichi, alter præfectus oræ Maritimæ Admirandum vocant, alter Abbas Val. soletanus, Alphonfus Aquilarius, & Gomeſius Figueroa fratres nobilissimi, atque humanissimi, HONORATVS IOANNES VALENTINVS, qui bonas literas, bonis moribus, è nobilibus viris coniunxit.

**AVBERTVS MIREVS DE SCRIP-**  
**toribus Ecclesiasticis seculi 15. tom. 2. cap.**  
**48. in vita Nicolai Grudio.**

**C**Laris plerisque ea tempeſtate viris in his Achille Statio Ioanne Calveto Stella, & HONORATO IOANNE familiariter utebatur.

**DOCTOR VILLALPANDO IN**  
**epistola dedicatoria lib. Conciliorum**  
**Toletan.**

**C**Vm Toleti adessem in Concilio Provinciali, vt HONORATO IOANNIO EPISCOPO OXOMENSI morem gererem cui ego vero propter rarâque virtutes excellentes quibus

bus animum suum mirabiliter excoluerat, tum etiam propter insignem benevolentiam qua mecum viveret, & prosequutus, plurimum debebam.

**ALVARVS GOMEZ IN LIBRO IN-**  
titulato publica lætitia qua Don Ioannes Marti-  
nus Siliceus Archiepiscopus Toletanus ab  
Schola Complutensi susceptus  
est anno 1546. fol. 7.

**P**Ræmijs S. C. dati viri eruditissimi gravissimique Ludovi-  
cus Cathena Cancellarius **HONORATVS IOANNES**  
**EQVES VALENTINVS** Fernandus Mateticus Canonicus.  
Horum iudicia firma, rataque sunt, ad hisque nulla probatio  
esto.

Et fol. 134, en la carta de Ioan de Vergara  
a Alvar. Gomez.

**C**ertè, vt de reliquis taceam Cancellarij vestri Ludovici Ca-  
thenz, tam **HONORATI IOANNIS** eruditione iudicioque  
nihil quidquam desiderari possit vel tertius, vel exactius.

**FRANCISCVS A RIBERA IN**  
translatione Sancti Eugenij Toletij  
fol. 41.

**P**Ræmijs decernendis Iudices S. C. dati viri clarissimi, erudi-  
tissimique Don Didacus Covarruvias Episcopus Segor-  
biensis **DON HONORATVS IOANNES EPISCOPVS**  
**VXOMENSIS** Don Didacus Castella Toletani Templi De-  
cānus.

Libe-

Liberam hi iurisdictionem sine provocatione retinent, qui provocaverit Rep. nostra decennio interdicitur.

**Y** En el folio 58. refiere la donacion que el Rey hizo del cuerpo de San Eugenio a la Santa Iglesia de Toledo estando presente el Principe, y otros señores, y Prelados Fr. Bernardo de Fresneda Confessor del Rey, y **DON HONORATO IOAN OBISPO DE OSMA** y Maestro del Principe.

**LAVRENTIVS PALMYRENVS**

in præfatione ad tractatum de imitatione

Ciceronis, in lib. Campi eloquentiæ

pag. 236.

**AD ILLUSTRISSIMUM VIRVM**

**HONORATVM IVANNIVM** Caroli

Hispaniarum Principis Præcep-

tozem dignissimum.

*Mitæ excusa  
Caract. 560. init.*

**A** Pparuit iam tandem **HONORATE** Vir Amplissime dies ille omnium qui à Gothicis temporibus Christianæ Reipublicæ foelicis illuxerit, longè clarissimus, in quo ab incredibili hominum frequentia exoptatum, afflictis Europæ populis insperatæ pacis nomen excipitur. A sequeuti tandem sumus pacem illâ, quâ apud Aristophanem Trygæus è puteo extrahens, tanto pere commendat, atque hanc ob causam solemnè adiecta præcatione sacra ubique peraguntur, ab ortas prægaudio lacrymas vix continent viri togati, optimi Cives, sanctissimi Sacerdotes, Legati Regum omnium, quod hæc dies tranquillitati initium, & ærumnis finem allatura videatur. Quænam quæso aurea secula, fuisse, aut futura credas, si hæc non sunt? In quibus post fugatam pestem, quæ aliquot Hispaniæ vrbes infecerat: post superatam famem, quæ per annos aliquot ad periculum terribilis exidij micellos omnes perduxerat, Europei Reges, omni armorum genere reiecto, conquiescant. Debentur hæc omnia Maiestati tuæ, ò Philippe Rex invictissime, tuo enim singulari iudicio tuis armis, ac prudentiæ acceptæ ferimus: quod præclarè indicavit vrbs Toleta.



Toletana, nam ibi primus Philippus Rex salutatus est, ac sacra-  
tus inaudita superioribus seculis celebritate, frequentique proce-  
rū cœtu, Sacerdotio Civitatis sacris in insignibus vellato, libera-  
lium artium Doctoribus ad portas opperientibus ad hæc patri-  
bus in purpura Decurionibus cum vicolore veste extra portas  
ac sub Urbana ædificia occurrentibus. Urbem Regiam sub sa-  
cra ipse umbella intrans, exceptus est lætis faustisque hominibus,  
plausuque, omni ordine, omni ætate, prosperum foelicemque in-  
gressum apprecante. Quid dicam de ipsius vxore Ysabella filia  
Henrici Galliarum Regis omni pulcritudinis genere instructissi-  
ma, quantam hæc Cantabriæ atque adeo vniversæ Hispaniæ læ-  
titiæ attulerit? Indicat Pompeiopolis Tritium, Metalum, Oli-  
ba, & aliæ Navarræ Vrbes, quæ præter euntem accipiunt, vijs, vt  
tempus anni fert, flore multo, felta fronde, virente herba strati,  
supernæ vellis umbraculisque honestantibus, auleotum magnifi-  
centia, varietateque ac picturarum, tabularumque artificio exte-  
rioribus Domorum parietibus vestitis; explendidiore mulierum  
è fenestris expectantium seque, expectandas præventium, cultu,  
nulla lætitiæ species, nullum dignitatis exemplum, non excogita-  
tum, non adhibitum.

Cum igitur gaudijs lætitiæ voluptate plena sint omnia, mirum  
non erit me immortaliter hisce omnibus gaudentem aliquid su-  
pra vires aggredi, nam qui hæctenus Pilandro timidior fueram  
nunc audacter difficillima quæque aggredior. Ignosce quælo  
vir amplissime huic meæ audaciæ, quæ ab immensa lætitiæ pro-  
ficiscitur; noveram profectò quam religiosè te tantum heroem  
oporteret salutare, sed Carion Aristophanis corona ornatus die  
festo libere heroem suum Chremylum alloquitur, liceat ergo  
seruo tuo Palmyreno libere tecum loqui hoc tempore, quo diem  
festum ob novum, & iniperatum gaudium celebrat Hispania,  
scio sanè quæ tibi adfero humilia esse & indigna oculis tuis: sed  
præstat hoc agere quam ingrato animo esse adversus illum qui  
tot in me, ac tanta beneficia contulerit; nam si a fratre tuo nobi-  
lissimo, & prudentissimo cum esset Consul Valentinus, munus  
illud publicè interpretandi linguas sum consecutus, totum hoc  
tibi acceptum fero, nunquam enim ille hoc præbisset nisi planè  
cognosceret tibi Meccœnati meo, illud gratissimum extra contro-  
versiam vllam futurum: Accedit etiam, & humanitas, quæ tū alias

H

ex:

expertus sum, tum quotidie Ludovicus Beltranus Philosophus diligentissimus, olim noster auditor, nunc tuus à secretis, suis ad nos epistolis mirabiliter repræsentat, excitabit quoque nos totius antiquitatis indagator Hieronymus Albacarus Sacerdos in templo maximo Cæsaraugustano, commemorata tua in se benignitate. Sed quorsum tam multa congero? Non ne piaculum esset libellum nostrum de imitatione Ciceronis, absque tuo nomine apparere; cum primus nobis Ciceronem præbueris, nam cum esses per annos aliquot cum amicis tuis Cardinalibus Sado leto, & Reginaldo Polo, Ciceroni additissimis, versatus; at mox patriam tuam Valentiam inviseres, primus auctor fuisti Laurentio Valentino Abbati, vt Ciceronem amplecteretur. Huic succelsit magnus ille Andræas Semperius medicus, mox eloquentiæ, & Philosophiæ Princeps, Petrus Ioannes Nunnesius, te ergo auctore hi tati viri (atque ego homuncio cum his) Erasmus quem à præceptoribus suis acceperant ita eijcere cœperunt, vt iam Ciceronem sequantur, colant, venerentur, vt omnium Disciplinarum parentem, & Principem: Erasmus vero, & Politianum, vt inutiles repudient, oderint, detestentur. Tibi ergo iure hunc laborem dicamus, hoc est, aquas limpidissimas fonti purissimo acceptas ferimus tibi amplissime HONORATE hunc laborē maximè ob eam causam cupimus probari, vt si qui vere iudicare, aut propter imperitiā nō possunt, aut propter malevolentiam nolunt eos à consilio detrahendi tua deterreat auctoritas accipe ergo clarissime, & Illustrissime vir, qua solet benignitate nostrum hunc laborem, quem tibi dicamus tamquam testē animi grati, & accepta à te beneficia libenter agnoscentis. Nolumus autem insignes res gestas avorum tuorum Sætabensium, vt alij solent in præfationibus commemorare, quoniam tuis præclaris corporis, atque animi dotibus quasi obscuræ redduntur: tuas autem in commentarijs in colloquia Vivis præceptoris tui copiosè prosequimur. Tu interim si hæc omnia probas, honores propemodum divinos existimabimus nos esse consecutus. Vale Cæsaraugustæ Calendis Februarij, anno M.D.LX.

+ à Sanahuja  
Typographo  
Hil. excuis,

Tuus Laurentius Palmirenus.

DO.

DOCTOR MELCHIOR FVSTER IN  
 Sancta Metropolitana Ecclesia Valentina Præ-  
 positus, & primus Canonicus Magistralis in  
 disput. de voluntate Dei in  
 præfatione.

**S**IT pro omnibus Illustrissimus HONORATVS IOAN  
 EPISCOPVS OXOMENSIS iam antea per plures annos  
 vnus ex nobilissimis dynastis adstantibus Carolo V. Imperatori  
 Austriaco; Maximo, & postea alterius Caroli Hispaniarum Prin-  
 cipis, Philippi Secundi Prudentis Monarchæ filij Magister, quæ  
 totus orbis magnis præconijs buccinatur, quem sapientes sui tem-  
 poris, & mistologici dari consulebant, vt oraculum; mirabantur,  
 vt virum cælitus delapsum; venerabantur, vt prodigiū scientiæ, &  
 probitatis. Prorumpunt in gloriosi, & Illustrissimi viri; nec adhuc  
 Pontificis insulis cingentis verticem encomia. Alfonso Garcia  
 Matamoros in Academijs, & doctis viris Hispaniarum in 5. classe  
 Valentinorum testantis HONORATVM IOANNEM præter  
 literas Græcas, & Latinas, & eas artes, quibus liberales doctrinæ,  
 & ingenuæ continent. Civili etiam prudentia vsque adeo ornatū  
 extitisse (signa verba auctorum) vt nescias plus ne literæ in homi-  
 ne, an morum compositio, & recta animi moderatio, formæque  
 dignitas, & admiranda facundia voluerint: merito (cum Ferdi-  
 nando Pintiano addens Scotus) maximo iure videtur natura  
 præscia secundum Platonis cratillum tantorum eius meritorum  
 HONORATI nomen summo, & incomparabili viri indidisse.

Profecuntur, & alias, egregias tanti viri. Lucius Resendus  
 de antiquitatibus Lusitanix lib. 3. vbi eum prædicat virum, & na-  
 talibus, & luculenta eruditione nobilem, noster celebris Valenti-  
 nus Ludovicus Vives tom. 2. in præfatione ad tractat. de officio  
 mariti, vbi cum prædixit futurum aliquando nostræ civitatis lu-  
 men. Laurentius Palmyrenus in lib. campi eloquentiæ in præfat.  
 ad tract. de imitat. Ciceronis, & HONORATO NOSTRO tri-  
 buit tanquam fonti purissimo limpidissimas eloquentiæ aquas  
 quæ omnia iam Typis mandata planè ostentant; quos flores  
 legerint doctissimi, & gravissimi viri, vt coronando eruditissimo  
 Pontifici texerunt corollas. Quid igitur DE HONORATO;  
 parem dicere, leve erit Corradam eloquentiæ gazas erit inane  
 accen;

accendam nitida verborum lumina? nubila a parebunt, totum si in summam Myrothecium Isocraticum attingam eius laudes, non exhauriam. Hoc vnum non tacebo, nihil HONORATI sic maturam, & bene coctam sapientiam; nihil generosam, & inculpatam probitatem; nihil sic nitidum sanguinis splendorē, testari, quam post grave munus adstandi Imperatori Caroli V. designatum Principis Hispani Magistrum à Hispano Monarcha, sed à quo Monarcha à Philippo prudenti, qui ad talem in eligendo; apicem conscendit, quo paucissimi præteritorum Regum evasserent; quique quorumcumque seculorum Regibus in Ministris præluxit, quem eligeret, ad filium primogenitum, vnicum hæredem bonis artibus, & disciplinis inbuendum; institutorem: qui attentissimè designabat. Principes ad Provincias, Prætores ad populos. Prælatos ad Ecclesias? quisque, & qualis erat HONORATIVS ex hoc solo perpende, quod cum, neque tam esset his temporibus (verba sunt Alfonsi Garcia) Hispania nostra bonis, & eruditis vacua, & spoliata viris, ut non Academia vna Complutensis, decem posset pro vno Aristotele magnos, & incomparabiles Præceptores Carolo puero suppeditare: à tali Rege ad tale Magistri munus tali Principi, HONORATIVS, adhuc, & statu, & habitu secularis ex aula Regia assumptus eruditissimis omnibus in Academijs sui temporis, sit Prælatus.

### ILLVSTRISSIMVS DON PETRVS

de Montoia Episcopus Oxomen. in lib. statutorum Ecclesie Oxomensis in ea recondito in titulo:

Nomina Illustrium Virorum Episcopo:

rum Oxomensis

Ecclesie.

**P**OST hunc successit **ILLVSTRISSIMVS DOMINVS HONORATIVS IOANNIVS PATRICIVS VALENTINVS SÆTABENSIS** vir in omni disciplinarum genere peritissimus, qui ob egregia merita, & innumerabiles animi virtutes Caroli Secundi Hispaniarum Principis Serenissimi Magister, ab Inuictissimo Rege Philippo Patre deletus, huius almae Ecclesie

fix Episcopus dignissimus creatus est, quem cum prudenter vigilantissimeque duos annos gubernasset eiusque utilitati, & instructioni interserviret, honorum fautor, disciplinarum Patronus, indigentium, ac miserorum praesidium, tandem obiit quarto calend. Augusti anno ab ortu Christi millesimo quingentesimo sexagesimo sexto adque huic Ecclesiae integrum Pontificalem suum ex serico albo auroque, & argento splendidissimo, donavit. Sepultus est in Capella sanctissimi Imaginis Christi Crucifixi ante altare; cuius anima in pace requiescat. Amen. 1566.

EPISTOLA ILLUSTRISSIMI, AC

Reverendissimi Cardinalis Marcelli Cervini, qui deinde fuit Pontifex Summus Marcellus II.

Al mag. co & R. do S. or il S. or HONORATO  
GIO amico nostro carissimo.

**M**agnifice, ac Reverende Domine. Acepi vna cum litteris tuis novum Plinij librum, qui mihi cum per se carius, iucundiusque fuit, tum quod de te. Quem ego plurimum amo, ac de quo per diu nihil audiveram, ea intelligebam quae maxime volebam. Quapropter quod de libro tibi rescribam nihil aliud ferme est, nisi te humanissime, atque amantissime fecisse. Quod eum curasti tam diligenter ad nos proferendum. Illam autem partem epistolae tuae, qua te purgas de litterarum intermissione, nec nosco, nec probo. Scis enim nullas mihi posse occupationes intervenire, quae mihi tuas litteras legere impediant. Quare quod posthac huiusmodi excusatione utaris, nihil est. Praesertim cum, & nobis in novo hoc legationis nostrae munere, vel potius onere Tridentum proficiscendum sit ubi quanto longius à te ab futuri sumus, tanto magis tuas litteras desiderabimus, quas quamdiu ibi erimus (quod quantum planè esset omnino nescimus) crebriores quam adhuc fecisti expectabimus. Da operam, ut valeas. Dat. Romae x. Kal. Martij M. DXLV.

Tuus M. Car. Sanctae Crucis.

REGINALDVS CARDINALIS PO-  
 lus Legatus, HONORATO IOANNI  
 S. D.

**N**ON tu quidem reprehensione dignus es, quod antea nunquam ad me scripseris, sed laude potius quod idoneam scribendi occasionem, cum expectares, eam nunc præclarissimam nactus minimè prætermisseris. Quid enim præclariùs quam Dei populi, tanquam gregis certo salutis periculo à Pastoris obedientia abducti, salutaris ad eundem reuersio. Quo te nuncio accepto, quod statim Deo gratias agere cœperis, quod gaudium tuum per litteras apud eum testari volueris, qui Christi Vicarij, Minister Deo, & Ecclesiæ, operam suam vna cum optimis his Principibus navavit, rem egisti planè dignam pietate tua, atque etiam **COGNOMINE**. Nec enim ad scribendum **HONORATVS IOANNES** digniore argumento uti potuit, quam quo Dei honor, & gratia erga suum populum maximè celebratur. Quare etsi tuæ litteræ nunquam mihi non iucundæ futuræ fuerant, tamen hinc te potissimum ad me scribendi initium cœpisse, mihi gratissimum fuit: ut illud etiam libentissimè ex tuis litteris cognovi, quod ante ex alijs acceperam tibi erudiendi Principis pueri munus à patre religiosissimo, & optimo Rege esse delatum. De quo cum tibi, tum ipsi Principi valde gratulor; tibi quod talem indolem, qualem tu describis, & omnes prædicant, tanquam vberem, & fecundum agrum sis nactus, quem colere, & in quem, regalis doctrinæ semina cum maxima spe fructus iacere possis. Illi quod cum Doctorem habeat, qui non modo eius linguam, & eloquentiam excolere, sed pectus quoque regia arte imbuere, & possit, & studeat. Cuius cum primum præceptum sit, ut qui rectè imperare velit primum discat parere, hoc à te minimè præteriti certo sum, quod quidem etsi omni hominum generi ætatique commune sit præceptum; tamen nullis id magis, quam Regijs pueris dare convenit. Quippe cum nulla in re plus Reges inscitra peccare soleant, quam quod se putant cœteris præstare, si minus pareant idque proprius ad Regiam amplitudinem accedere, quem errorem dum tenera eorum ætas instituitur tanquã tenebras ut doctrinæ lumen discutiat, oportet: atque

que id ipsis planè persuadendum est, non hoc cæteris præstato-  
ros si nemini, aut minus. sed si magis paruerint, Deo primum, tū  
legibus, parentibus, magistris: alio tamen genere parendi, atque ij  
qui servili ingenio sunt præditi: siquidem quod illi metu, hoc Re-  
ges amore sponteque sua faciunt, hoc enim nullum certiùs  
Regiæ indolis signum in puero esse potest: neque vllum præcep-  
torum genus huic ætati magis est necessarium, in quo is quidem  
quem tu erudiendum suscepisti eo plus profuere debet, quod hac  
in re domesticum exemplum, idque maximè illustre Regis pa-  
tris sui habet. His ergo Regiæ obedientiæ vocibus, vt semper au-  
res istius Regij pueri personent, ipse pro tua virili parte (quod te  
facere non dubito) curare debes. Cui si etiam veræ prudentiæ, &  
fortitudinis, quæ Regum maxime propriæ sunt virtutes præcepta  
instillaveris, quibus ad veram illarum cognitionem perducatur  
iam quidem tuo munere egregiè perfunctus fueris. Qua de re  
eo magis hac occasione sum adductus, vt loquerer; quod vt scis,  
nihil est quo magis decipiantur homines, quam falsis earum vir-  
tutum imaginibus. Iste vero Regius puer, si eius obedientiæ, de  
qua dixi, præceptum amplexus, vel hoc solum abs te didicerit, vt  
falsam prudentiam, & fortitudinem à vera distinguere possit: sa-  
tis is quidem ad sustinendum Regium munus erit instructus sine  
hoc autem, vt omnia quæ ab omnibus scripta sunt didicisset, ac me-  
moriam teneret, omnibusque naturæ donis maximè excelleret, tam-  
men ad Regiam dignitatem tuendam, numquam satis erit ido-  
neus. Verum de regio hoc puero præclara omnia sperare licet:  
Idque in primis, vt quemadmodum ipsi est pater, sic eum cæte-  
ris exemplo futurum esse earum virtutum, quæ illi Deum simul,  
& hominum studia maximè conciliabunt. Quique eius impe-  
rio ditionique parebunt beatos efficiant quod in primis à Deo  
precandum est, vale, & in erudiendo Regio isto Regiæ indolis  
puero **NOMEN TVVM, COGNOMENQVE TIBI PROPO-  
NE, AC SEQVERE.** Dichmondia, quarto Idus Iulij 1555.

Noi

EPISTOLA ILLUSTRISSIMI DON  
Ioannis Vich Archiepiscopi Tarra-  
conensis.

IOANNES VICH HONORATO IOAN-  
NI Principis nostri Institutori dignis-  
simo S. P. D.

Salmanica  
anno 1558.

**D**Iu mecum cogitavi (Vir Ornatissime) an ad te litteras dare  
nam dum manus operi admoveere vellem, in ambigua ani-  
mus trahebatur nec quo se impelleret assequi certo peteram. Ve-  
rebar namque, ne meo, hoc est hominis parum exercitati ser-  
mone nullo nitore illustrato, nullisque ornamentis culto, aut sty-  
li ruditate, aures tuas, optimis quibusque scriptoribus assuetas of-  
fenderem. Sicque merito temeritatis summæ, vel audaciæ iudi-  
cium subirem, quod non his præfidijs, quibus me ad hoc munus  
obeundum instructum esse oportebat illud sponte susceperim.  
Quæ certè omnia meos conatus vehementer represserunt, & quo-  
minus hoc officium præstare hætenus retardarunt. Sed post  
quam animum istum tuum mansuetudinis, ac lenitatis plenum  
communi omnium consensu in memoriam revocarem, quo non  
solum notos, & familiares, verum prorsus ignotos excipere so-  
les, metum hunc excutere, ac timorem expellere non dubitavi.  
Quod si tandem aliqua ratione molestus, aut audax esse videar  
Carmine illo Euripidis, qui in Andromache vitur, me tuebor.

νεότης μ' ἐπιῆρε κ' ἔρος τῶ νοῦ πλέον.

**S**ed spero te pro tua ingenij benignitate, ac in Valentinus amore  
æqui bonique hoc officium consulturam, quum hoc solùm con-  
silio à me præstetur, ut in testimonium amoris in te mei sit. Sed  
ne longius quam par est, mea progrediatur oratio, aut in vitium  
prolixitatis, quod mihi maxime cavendum esse existimo sensum  
incidam, tum ne tua, quæ serio tractas negotia literis meis inter-  
pellare videar, tum, & ut in hac parte meis commoda cōsulam;  
ne in longo cursu sæptus offendendum sit. Iam tibi quem vnice  
amare debeo parentum meorum vestigijs insistens, rationem  
meorum studiorum, meique consilij reddere non dubitabo, propa-  
terquam optimum esse iudicaverim, me in hæc totius orbis præ-  
claris



clarissimam Salmanticae Academiam conferre. Principio cum ab inheunte ætate, ac teneris annis iam me natura ad literarum studia vocaret, & si difficile, ac laboriosum opus offerret ardua- que viam ingrediendam proponeret, Græcorum illud memo- ria repetens καλεῖται περὶ χαλᾶ, ac certo sciens in magnis voluisse sat esse, statui naturæ huic meæ, stimulis quibusdam impellenti, & quod maius est ad honesta excitanti nulla ratione resistere, sed potius huiusmodi impulsibus assentiri. Sicque animum continuo adiunxi meum ad utrumque sermonem comparandum, Lati- num scilicet, & Græcum, quod Cicerone optimo, & loquendi ac sentien- di magistro cōsultente, qua potui diligentia præstiti. Existi- mabat enim eloquentiæ parens id quod præstantissimi alij viri senserunt, linguarum peritiam maximum hominibus litterarum amatoribus afferre adiumentum, ut verum, ac liberum de rebus iudicium ferre possint, ne aliena fide vivendum illis sit, hoc est eorum, qui scriptores propria, ac genuina lingua loquentes in diver- sum idioma transferre conati sunt. Quorū multi adeo immuta- ti post translationem apparent, ut eodem esse plane non iudica- veris (quod tu in multis expertus es, qui utramque linguam non secus ac maternam nosti) tanta est uniuscuiusque idiomatis pro- prietas, & latens energia. Sed ne ab instituto longius digrediar, pergam, ut cœpi.

Postquam aliquot tempus in his comparandis consumpsi, va- ria Latinorum, opera qui carmine, & soluta oratione scripserunt, cum Græcis conferendo, ut ex hac diligenti observatione sin- gularum inducendo proprietatem, variaque loquendi genera possem deprehendere, totum me ad oratoriæ artis exercitatio- nem transtuli quæ sola in ornatu orationis, illustrandaque elocu- tione varijs troporum, ac figurarum generibus versatur. Efficit- que, ut de facundo Oratore illud Heliodi verè pronuntietur. γλωσσῆς τοῖς θεσσαυροῖς ἐν ἀνθρώποισιν ἄριστος. Ad hæc animadvertens Rhetoricā facultatem, simul & Dialecticā, (quas tam affines sensuit Aristoteles ad Theodectem scribens ut dicat ἡ ρητορικὴ ἐστὶν ἀντίστροφος τῆς διαλεκτικῆς &c.) ministras, & comites Philoso- phiæ esse, & per se inutiles nisi cum ea coniungantur. E cuius me- dijs (spatijs rerum tractandarum materiam petere solent, consti- tui in Philosophorum dogmata incumbere, quorum studium tantæ iucunditatis esse solet, ut Philosophantium animos, ea ra-

K

tione

tione rapiat, & ad se trahat, vt nullis alijs rebus intentos esse patia-  
tur. Philofophia namque non folum ea que fenfibus noftris pro-  
ximè fubiecta funt, aut quæ in medijs terræ viceribus latent, no-  
vit, docet, & rimatur, verum quæ longe à nobis abfunt fyderum,  
& cœlorum celeres motus, difficiles caufas, variosque effectus  
perfcrutatur, quo fit vt iure optimo *Æfiodus* libro 3. & *Poeta-  
rum*, ac *Philofophorum* facilè Princeps *Homerus* in *Odifca*  
*ἀλφυσας* homines appellet. His denique ftudijs, qua potui dili-  
gentia abfolutis ad graviora properandum effe exiftimavi, hoc  
eft ad ea quæ non de his rebus difputant ortui, & interitu obno-  
xijs, ac quæ in perpetua mutatione, & fluxu verfantur, fed ea po-  
tiffimum tractant que immutabili ratione in eodem ftatu fem-  
per permanent. Quarum cognitio Theologia quod de Deo  
Op. Ma. fit appellatur. Sacrarumque literarum ftudium quod  
in fola fœlicitate æterna cerbitur pofitum, ad quam tanquam  
vltimum finem, actiones hominū docet certo dirigere. Ad hęc  
tamen facultatem exercendam ( vt ingenuè fatear ) quum pri-  
mum accelfi fubiecti claritate, & magnitudine perfpecta, inge-  
nium debile, & infirmum continuo vehementi timore perculfum  
omnino fuit. A deo, vt anceps dubitationi que hærens fufpenfus  
animus exifteret. Num tutius foret hęc ftudia tanquam gravia  
relinquere, aut eadem depofito metu alacriter fufcipere. Quo-  
rum alterum ignobilem timidum que animum manifefto decla-  
rabat: quem *Euripides* maxime reprehendere hęc ratione foli-  
tus fuit *ἀνέρος δὲ ἄξιον δειλὸν κεκλήσθαι*, alterum vero eundem ma-  
gis audacem, & ingenuum representat, quod difficilia tentet,  
& ardua agrediatur. Nam vt *Pindarus* fcriptum reliquit  
*ομέγας δὲ κίνδυνος ἀναλκιν δὲ φῶτα λαμβάνει* ex quibus tandem collegi  
laudabilius multo, & honeftius effe, in re præfertim fublimi nullis  
vigilijs, atque laboribus parcendo aliquid audere, quam trepide  
receptui canere. Ad quod *Euripides* eleganter adhortatur, &  
excitat.

*τολμᾶν δὲ Χρῆστων δὲ γὰρ ἐν κερῶν μόχθῳ παλὺ  
ἐν δασμονίαν τίκτει θνητοῖσι τελευτῶν*

*Sabentia.* Sic igitur, vt Theologiam mihi compararem in noftra Acade-  
mia Valentina in qua linguarum cognitio, & omnium discipli-  
narum genera præclarè docentur, & florent hætenus verſatus  
ſum. Et intra privatos etiam parietes Sacris Biblijs, quaftionibus  
que

que scholasticis, quantum in me fuit studere nunquam destiti. Nunc vero dum iam ætas patitur, & per parentes integram fuit, postquam Valentia nostræ deploranda incommoda, & ægritudines miseratione divina cessarunt. (nam in illis temporum angustijs eorum consortium deserere impium plane fore existimabam) nunc inquam statui relictis patriæ delitijs, quibus nostrorū hominum ingenia, ut tu probe nosti allici vehementer solent, & veluti retibus quibusdam illaqueari, cœlum mutare, & sponte in exilium mitti, varijs rationibus ad hoc impulsus quarum hæc prima cōtinuo sese obtulit, ut maior scilicet ac liberior mihi daretur occasio (quod semper in votis fuit) incohata hæc studia mea augendi, quod certe non sine exemplo multorum nostræ tempestatis, & gravissimorum Philosophorum, factum fuit, qui dum iudicarent in patria familiarique domo, vera quiete, & tranquillitate frui nulla ratione posse exules vltro esse decreverint ut facilius Philosophandi locus illis concederetur sic Aristotelem Stagiram Theophrastum Ephelum, Statneum, Lampiacum, Gliconem Troadem, ac plerosque alios patriam, nataleque solum reliquisse legimus. Quid quod per multis exteris nationes adire utile fuisse, quo res omnes ex animi sententia contingerent pari etiam ratione scriptum deprehendimus, ut de Ulyse post naufragium apud Phæacas, ignotos homines, de Themistode apud Persas, idem ferè de Dione Ciraculano à Dionysio tyranno patria pulso scriptum legimus. Sed horum omnium, aliorumque testimonijs relictis, quæ tibi satis cognita sunt, finem iam huic meæ epistolæ imponā, ne in Morationē degenerare videatur, diutiusque te literis his meis nullo servato ordine compactis detineam. Hæc summa totius antea actæ vitæ meæ fuit. Quam TIBI HISPANORVM ORNAMENTO, ET VALENTINORVM PATRONO ut par est commemorare placuit, Nunc solum illud restat, ut meam operam post hac in tui obsequium polliceār, quā multo iam tempore parentes mei polliciti sunt, idemque Lodovicus frater effecit, tibi quantum ex ipsius literis colligere possum addiditissimus. Qui Reges Carolum Quintum vita iam functum, & Philippū eius filium nostris tēporibus fœliciter imperantē, bello, & pace non sine laude secutus est. De cætero spero te brevi visurū quum primū per tēpus, & aliquot negotia licebit, quæ solent novos homines in aliena vrbe, novum vitæ, & habitationis genus parantes impedire. Vale.

DOC;

\* Petis ann.  
1556. ~.\* Hinc, Epistola  
scripta est  
anno eodem  
quo exivit  
Carolus V. qui  
obit 21. Sept.  
ann. 1558. ~.+ Is fuit Comes  
Montalvani, pat  
Pater Majoric.

## DOCTOR TERENTIANSVS FOLCH

Sanctæ Metropolitanæ Ecclesiæ Valentiniæ Præ-  
positus, & Vespertinæ Canonum Cathedræ Mo-  
derator in lectura; sive tractatu de Præben-  
dis, & Dignitatibus cap. 4.

num. 64.

**E**X qua Concilij dispositione aperte colligitur strictissimè  
prohibitam esse longiorem absentiam. Hoc tamen non ob-  
stante Pius V. literis Apostolicis datis Romæ die 12. Martij 1566.  
Pontificatus sui anno 1. super huiusmodi residentia dispensavit,  
indulsi que Illustrissimo, Reverendissimo, ac Eruditissimo viro  
Domino DON HONORATO IOANNI Episcopo Oxo-  
meni, Præceptori Caroli Hispaniarum Principis, vt posset à sua  
Ecclesia, & Diocesi abesse singulis annis per se mestre cōtinuè  
aut interrupte computandum. Quæ gratia publica utilitate sic  
postulante fuit concessa, vt ex tenore Bullæ in originali legi. Ibi  
ac sperantes quod tu apud ipsum Principem aliquibus anni men-  
sibus agendo illique prudentia, fide, & paterna charitate, vt ha-  
ætenus solitus es, assistendo non parum Reipublicæ Christianæ  
es profuturus.

Fuit hic Illustrissimus vir Valentinus ex nobilissima, & claris-  
sima familia IOANNIVM. Cuius quasi per indicem nonnulla  
encomia (integra enim iure sibi vendicabant volumina) posteris  
scripta relinquerunt alijs operibus inter texa quadraginta gravis-  
simi diversarum nationum auctores. Quod quia Illustrissimus  
DON HONORATVS, ex suis doctissimis elucubrationibus  
nullam Typis mandavit, super qua posset ab alijs auctoribus ci-  
tari, & incidenter laudari, mehercle mirabile est, & ipsum suæ  
tempestatis celeberrimorum hominum numero atscriptū fuisse,  
fortissimum argumentum.

No:

Nobilissimo simul ac doctissimo iuveni Domino  
HONORATO IVANNIO Hispano.

Lovanij.

VALDAVRA. DOMINO HONORATO.

*De Civit. Dei.  
pag. 167. 272.*

**E**T si non dubitem meas literas fore hoc tempore minus gra-  
tas cum sis alijs in rebus occupatior, quam vt liceat imo li-  
beat meas ineptias legere; tum etiam, nunc verear mea infusa gar-  
rulitate dulcedinem illam, quam ex lectione epistolæ domini mei  
accepisti infecturam, quare hæsitabam num aliquid in præsen-  
tiarum ad te scriberem, tamen quia non video me posse aliter  
mutuo nostro amori satisfacere, quin tanto tempore saltem ali-  
quid de meis rebus ad scribam, volui, vt minus tibi molestus es-  
sem, quam brevissimè tecum agere, nam tu ex prolixa illa domi-  
ni Vives epistola maximam mearum rerum partem intelliges;  
aliud nihil superest, quam me Christo propitio meum iter Pari-  
sienſe, vt cogito, ante dies octo iturum. Vale, & me redama, do-  
minum Maluendam Benedictum, & Stracellium meo nomine  
salutabis. Brugis 21. Novembris 1529.

*Ludovici Vives.*

LVCIO MARINEO SICVLO DE

los varones Ilustres de España fol. 249. y

fol. 250. en la impresion de Alcala

año 1530.

**M**As Ioan Luis Vives natural de la Ciudad de Valencia en  
qualquier genero de ciencia doctissimo, no veo a quien de-  
va dar ventaja por muy docto que fuesse, porque qual sea en to-  
das dotrinas, es testimonio Erasmo en sus escrituras, y tambien  
sus propias obras, que ha escrito muy famosas. Gran nombre es  
tambien, y gran dotrina la que se suena de otro Valenciano, que  
se dize Andres Estraneo, cuyas obras (que no son aqui publica-  
das) son avidas por maravillosas de sus familiares, y Varones  
muy doctos, dizen demas desto que es varon Estoico, de tantas  
costumbres, y vida muy honesta. Mas a estos dos varones Va-  
lencianos que hemos nombrado, HONORATO IVAN

L

MAN.

40

MANÇEBO MVY NOBLE, con grande estudio de dia, y de noche trabaja, seguialos, y si fuere posible alcançarlos.

ALVARO NVÑEZ CABEZA DE

Vaca, en la dedicatoria de los Comentarios

del descubrimiento de el rio

de la plata:

ENcomendado á dos tan singulares artifices: como D. Antonio de Roxas, vuestro ayo, y Mayordomo mayor, y HONORATO IVAN vuestro Maestro, escogidos ambos para sus officios, por manos del Emperador y Rey Principe (nuestros señores) entre todos los sabios y Cavalleros de sus Reynos, con tanta diligencia, cuydado, y tiempo como sus Magestades devian tener en elegir personas tan suficientes, como para encomendarles la persona Real, criança, y enseñamiento de el mayor successor de la tierra eran menester; porque Don Antonio de Roxas y Velasco, demas de su muy antiguo, y muy illustre linage (que tan grande ornamento es para los que estan tan cerca de los Reyes) su grande Christiandad, prudencia, modestia, y experiencia en el servicio de las casas y personas Reales, con todas las otras virtudes, y gracias que son necessarias en Cavallero a quien tan importante negocio se encomendò; y la larga experiencia que sus Magestades, de su persona y costumbres tenian por aver servido tanto tiempo en officio de tanta calidad, al Rey Principe vuestro padre, y la buena cuenta que siempre de todo ha dado: Constriñeron a su Magestad a q̄ le apartasse de si, y le encargesse la criança de su hijo: Con el mismo zelo eligieron sus Magestades a HONORATO IVAN a quien encomendarõ el enseñamiento y erudicion de V.A. por tener conocida su mucha Christiandad, virtud y letras de los muchos años, que en sus casas Reales ha servido, y particularmente el Rey Principe nuestro señor en sus estudios; el qual despues de ser Cavallero muy conocido del antiguo linage de los Iuanes de Xativa, y de tener grande cumplimiento de bienes naturales: su ciencia en todo genero de letras, es tanta, y tan rara, que todos los verdaderamente doctos de este tiempo, Italianos, Alemanes, Franceses, Flamencos, Ingleses, y Españoles admirados han:

han dado testimonio de su muy peregrino ingenio, y de el mucho y hondo conocimiento, que en los Autores Griegos, y Latinos, y en la Filosofia natural y moral, y diciplinas Matematicas tiene: en todas las quales, como si las huviera aprendido en el tiempo de los antiguos (que ellas mas florecieron) satisface escribiendo, y hablando en ellas con la sinceridad de el estilo de los antiguos, a las particularidades, que solo en aquel tiempo, y de aquellos sus singulares Autores le podian satisfacer con tanta llaneza y perspicuidad, que los que le oyen, si saben las ciencias van satisfechos, y sino las saben, las entienden, como si fuesen cosas muy vulgares, y llanas, y de entre manos; Por lo qual su conversacion es de grande gusto, y vtilidad para todos los que le oyen, y muy abundantes de exemplos, y de grande erudicion; porque hablando familiarmente trae cosas de Autores muy aclaradas, que en ellos eran muy dificultosas; y no menos ciencia que esta tiene en los negocios humanos, en los quales por ser muy prudente, vfa de la substancia de las letras, sin que ellas parezcan; todo lo qual V. A. experimentará en sus estudios, y ya se comiença a ver en su aprovechamiento: y assi libre de la dificultad, y aspereza de los principios por ser enseñado por Maestro de tantas letras, prudencia, y juyzio) llegará facil, y suavemente al colmo de la Christiandad, y ciencias, que su docil y excelente ingenio va, y sus Magestades desean, y estos Reynos há menester: Tales personas como estas, y de tales dotes de ingenio, y animo, convenia que Dios diesse en el tiempo que dio a V. A. para que guiasen su persona, y anima, y le compusiesen, y ordenassen de claras, y eternas virtudes, &c.

Y en la fin de dicha dedicatoria dize:

**Y** Esto es lo que principalmete aconsejan, y enseñan a V. A. su ayo, y Maestro (con la grande conformidad, que en Christiandad, virtud, y amiltad, siépre tuvieron) quando le criá, y instituyen con preceptos de Christiandad, Cavalleria, y Filosofia, porque saben que los que administraron sus Reynos con estas tan figuras, firmes, y perperuas fuerças, de muy angostos los dexaron muy anchos, y de muy sospechosos, muy seguros, y de muy mudables muy firmes, y de muy varios, muy constantes y perma-

42

y permanentes. y finalmente de Reyes mortales se hizieron  
immortales.

**MARTIN DE VICIANA EN LA**  
 chronica de Valencia 3. parte

fol. 125.

**E**Nbarcose el Serenissimo Principe D<sup>o</sup> Phelipe a 2. de No-  
 viembre año 1548. en el puerto de Rolas de Cataluña &  
 en esta jornada le sirvieron, y acompañaron los Cavalleros Va-  
 lencianos que se siguen, HONORATO IOAN, Don Gero-  
 nimo de Cabanilles, Don Ioan Aguilon, Don Miguel Sano-  
 guera; Don Pedro de Quintana, don Geronimo Escriva, Don  
 Miguel de Vallterra, Don Christoval Ferollet, Don Iayme  
 Centellas, Don Miguel de Moncada, Don Luis Vique, y otros  
 muchos.

**EL MESMO MARTIN DE VICIA-**

ne en la 3. parte de la chronica de Valencia,

titulo de las Iglesias de Xativa

fol. 159.

**M**As ay otra capilla so titulo de los Santos Ioan Bautista  
 y Ioan Evangelista con propia sepultura de la familia de  
 Ioan de la qual es Patron, y CABEZA PRINCIPAL DE LA  
 FAMILIA EL REVERENDISSIMO HONORATO IOAN  
 OBISPO DE OSMA, y Maestro del Serenissimo D<sup>o</sup> Carlos  
 de Austria Principe de las Españas. A esta capilla constituyó  
 buena renta Mosen Phelipe Ioan Camarero que fue del Papa  
 Alexandro, y en cuyo servicio murió.

**EL MESMO MARTIN DE VICIA-**

na en dicha 3. parte fol. 162.

**Y** Especialmente por los buenos hijos que ha producido, por  
 que de Xativa procedieron el Papa Calixto Tercero antes  
 nombrado Rodrigo de Borja fue cleto a 13. de Agosto de 1503.

Don



Don Pedro de Serra Cardenal de Catania, Don Francisco de Borja Cardenal de Cosensa Camarero, y Tesorero del Papa Alexandro, Don Iayme Casanova Cardenal del Monte Ce-lio, Mosen Phelipe Ioan Camarero del Papa Alexádro, DON HONORATO IOAN MAESTRO DEL PRINCIPE DE ESPAÑA, y OBISPO DE OSMA, Don Francisco de Borja Obispo de Eiano, y muchos otros Ilustres Varones en ciencias, y armas, y de juyzios muy delicados.

**DON LVIS ZAPATA EN EL CAR:**

los famoso canto 38. estancia 16.

**N**I ati HONORTO IOAN dexo en olvido  
 Cavallero doctíssimo en nuestra era,  
 Ni al Marques de las Navas que corrido  
 Ha bien, el y su hermano su carrera,  
 O, como esta mi historia a haver caido  
 En manos de estos Taus clara fuera  
 Fue azar caer en ellos, como veo,  
 La habilidad, y en mi solo el desco.

**EL MESMO DON LVIS ZAPATA**

en el canto 45.

**Y** Don Carlos de Leyva, y Ioan Bautista  
 Gastaldo alli venian famolamente  
 Cierta en mucho mas que la conquista  
 De Argel, tengo el dezir de tanta gente  
 Entre HONORATO IOAN en esta lista  
 Aunque está agora en trage diferente  
 Y el que se metio frayle, o lelo sano  
 Que del Duque de Bexar era hermano:

**M EL**

**EL SECRETARIO DIEGO GRACIAN** en la Historia de Tucidides de lengua Griega en Castellana, en la dedicatoria al Serenissimo Principe Don Carlos.

**Y** En la dotrina de las buenas letras tan buena oportunidad en nuestros tiempos qual no pudiera desearse mejor teniendo por Maestro al Obispo de Osma HONORATO IOAN Varon prudente, y señalado en virtudes, y en ciencia, y dotrina como saben los que le conocen, y conuerían, e yo entre otros de muchos años a esta parte desde aquel tiempo que juntamente estudiamos en la Vniversidad de Lovaina en Flandes.

**IOAN PEREZ DE CASTRO** Cronista de Castilla en sus obras impresas, en vna carta escrita a Geronimo Zurita, su fecha en Bruselas a 24. de Março año 1558.

**D**E el SEÑOR HONORATO IOAN todo es verdad quanto v. merced escribe, y nunca hombre de sus partes ha estado en su cargo despues que ay Reyes en España cierto yo trabajo quanto puedo, y quisiera poder mas para servirle pero recibira mi buena voluntad, sino se hiziere quanto yo deseo.

**LVIS CABRERA DE CORDOVA** en la historia del Rey Don Felipe II. lib. i. cap. 4.

**E**N Valladolid puso caía al Infante Don Carlos, y dióle por Ayo, y Mayordomo mayor a D. Antonio de Roxas Sumiller de Corps, y por Gentilshombres de su Camara a los Condes de Lerma, y Gelves, al Marques de Tavera, y a Don Luis Portocarrero, y por Maestro a HONORATO IOAN Cavallero Valenciano docto.

EL

**EL MESMO LVIS CABRERA DE**  
Cordova en la historia del Rey Don Phe-  
lipe Segundo lib.8.cap,5.

**P**Areciendo mortal la dolencia del Principe Don Carlos, pidieron los Ministros al Rey le viesse, y bendixese antes de su muerte, consultada con su Confessor Fray Diego de Chaves, y el Maestro de su Alteza HONORATO IOAN ELETTO OBISPO DE CARTAGENA, dixerón estava dispuestoto para bien morir, y le podria inquietar la vista de su padre.

**ALFONSO VLLOA EN LA VIDA**  
de Carlos Quinto lib.4.fol.243.

**E**T quantunque era grande lo stato è posanza della Regal cassa del Principe con tãta compagnia di Baroni, & signori, non era di minor cõsideracione, & stima il numero degli huomini illustri che nella sua Corte, è seruicio viueuano, così excelente omni vno nella sua faculta quanto al mondo se poteuano trovare: non parliamo de militari: conciosa che mai Principe non gli cauo del suo Regno piu principali, & signalati di quel cherano, questi: ma di alcuni Cavalieri. & persone per illoro ingegno lettere, è suficiencia celebrati, de quali vogliamo qui farne alcuna mencione. Nella Teologia lo seguiron Don Pietro di Castro Vescouo di Salamãca, Capellano maiori di sua Altezza. Nella Iurisprudencia, & ius Ciuile il Doctor Scudero Consigliero del Imperator huomo integro, & di singolar bonta, prudẽza, & ingegno, il quale mori poi à Igualada in Spagna i anno MDL. tornando col Principe di Fiandra: il Doctor Michele Terza Regente di Catalogna, nel supremo Consiglio della Corona di Aragona: il Doctor Francesco Minciaca che fu Giudice, & Pretor della Corte dell Imperatore, & del Consiglio del Principe: in diuersa di lingue, & buone lettere HONORATO GIOVANI nobili Valentino, &c.

Fu datta à Monsignor Poggio Legato del Papa vna galea, embarcaronse con lui HONORATO GIOVANI Don Gabriel Zapata, y Don Lope Zapata:

IVAN

## IVAN CHRISTOVAL GALVETE

Estrella en la historia del viage del Príncipe Don Felipe lib. 1. fol. 5. y 6.

**S**ino de algunos Cavalleros y personas por su ingenio, letras, y habilidad celebrados, de que quiero hazer aquí alguna mencion, &c. En variedad de lenguas y buenas letras **HONORATO IVAN** Cavallero Valenciano.

Diose al Obispo de Tropea, D. Iuan Poggio Nuncio Apostolico, vna galera, embarcaronle con el **HONORATO IVAN**, Don Grabiél Zapata, y Don Lope Zapata.

Gaspar Escolano tom 1. lib. 4. de la historia de Valencia cap. 17. n. 5.

**T**vo curiosidad vna vez el Principe Don Carlos hijo primogenito del Rey Don Phelipe el Segundo de juntar vna lista vniversal de todos los linages de Cavalleros que vivian en sus Estados, y contando a cierto numero de hombres en cada casada presumió de poder saber la suma así en confuso de cuántos Cavalleros le podian acudir para vna jornada.

Enterado de su deseo su Maestro el Doctissimo Valenciano **DON HONORATO IOAN** parecióle encargar de este trabajo a otro Cavallero de Valéciano llamado Dō Miguel de Castellvi, el qual muy de proposito escribió vn libro de los escudos, armas, devifas, y sellos.

**GASPAR ESCOLANO EN LA HISTORIA DE VALENCIA** part. 1. lib. 5. cap. vltimo.

**Y** pues nos hallamos en la reseña de los Santos hijos naturales de Valencia, no será fuera de el, q̄ por remate de este capitulo, la hagamos de otros insignes varones, que tuvieron su nacimiento en ella, y muy honrado lugar entre los de la fama, llegaron en la facultad de Teologia, y Filosofia a merecerla muy grande el Obispo de Tortosa Dō Iuan Bautista Cardona, el de Oisma Don **HONORATO IVAN**, y el de Segorve Dō Iuan Perez, &c.

Y en

Y en la parte 2. lib. 9. cap. 22.

DE estos fueron Don <sup>1<sup>son</sup> 1<sup>o</sup></sup> Antonio de Borja Obispo de Valencia, que despues fue coronado Sumo Pontifice, y se llamó Calixto Tercero, Don HONORATO IVAN consumado varon en letras divinas, y humanas, Maestro del Principe Don Carlos (hijo del Rey Felipe Segundo de este nombre en España) Obispo de Osma.

Y en la mesma segunda parte lib. 10. cap. 29.

EL doctissimo HONORATO IVAN Obispo de Osma, y Maestro del Principe Don Carlos, hijo del Rey Felipe Segundo, el tiempo que tuvo a su cargo la criança, y doctrina del dicho Principe, a horas de entretenimiento leía el libro de Ausias March por el mas sutil de los escritos en España, y se precia-va de declararle en Castellano a muchos curiosos Cortesanos que acudian a oyrle, y porque la aspereza de los vocablos lemosines incognitos no les azedasse el gusto, hizo vn abecedario de ellos, bolviendolos de Lemosin en Castellano.

### GERONIMO DE QVINTANA EN

la historia de la antigüedad, Nobleza,

y Grandeza lib. 3. cap. 51.

CONocióse ser mortal el mal, temerosos desto algunos Ministros pidierõ a su Magestad le viesse, y echasse su bendición antes que muriese, consultose si convenia con su Confesor fray Diego de Chaves, y el Maestro de su Alteza HONORATO IOAN ELETO OBISPO DE CARTAGENA: y respondieron estava el Principe bien dispuesto para morir, como tan Catolico, y le podria inquietar la vista de su padre, y hablarle recibirian mas dolor ambos, y aprovecharia muy poco a todos.

N

GE:

## GERONIMO DE CONTRERAS

Cronista del Rey Don Phelipe II. en el libro  
dechado de varios sugetos, en el sugeto  
to 5. del trabajo.

**P**ERÒ pasando adelante puse mi vista en otro Obispo, el qual estava vestido de vna ropa de seda morada, toda cubierta de centellas de oro, y aunque luego le conoci, toda via mire el escudo que a los pies tenia el qual era amarillo con vnas letras verdes, que así dezian:

Este es HONORATO IOAN,  
Que vès lleno de Centellas,  
A quien sus virtudes dan  
Su renombre todas ellas,  
Y con el vivas están,  
Fue de Don Carlos Maestro,  
Gran Principe, y señor nuestro,  
Y en Osma, Obispo murió,  
De manera que os faltò,  
Sabios el espejo vuestro.

Mirando a HONORATO IVAN muchas cosas de no poca consideracion pasaron por mi entendimiento, dandome la memoria que suele dar el amor, y amistad de aquello que bien le quiso, y mas quando se pierde sin remedio de cobrarlo. Pero pasando adelante lleguè a otro pilar donde estava así mesmo vn Cardenal.

GERONIMO SAMPER, EN LA PRIMERA parte de la Carolea impressa en Valencia, en el año 1560. en el canto 11. fol. 141. pag. 2.

**T**ambien baxo de el arbol reclinado  
Estava vn Mancebo que tenia  
Vn libro de tres lenguas estampado  
Y en todas ellas tres el florecia:

Espada

Espada de oro rica ciñe al lado  
 Y el codo sobre el yelmo sostenia  
 Softiene con la mano su cabeça  
 Cerca de si el arnes sin faltar pieça  
 Tenia al derredor pieças hermolas  
 De libros de materias excelentes  
 Y en todas facultades mas famosas  
 Tenia el Principado entre scientes  
 Allí le sirven dueñas muy graciosas:  
 Historia, Matematica, y prudentes  
 Moral, y Natural Philosophia,  
 Con otras a quien el reverencia.  
 Dexando vn rato el libro de la manõ  
 Las pieças del arnes prueba, y compone  
 Entonces vn varon grave, y humano  
 Le habla, y ante del ledo se pone,  
 Dezia, HONORATO, el soberano  
 Saber incomprehensible, oy dispone,  
 Que cedan a la Toga los arneses,  
 Pues ya cessa la guerra con Franceses  
 Las Dueñas que el Varon claro miraron  
 Le hazen con amor acatamiento,  
 Por ver que por el orbe se lustraron  
 Por esta gran Persona, y su consento  
 Al raro Luis Vives celebraron  
 Que es honra de Valencia, y ornamento  
 Decoro, y esplendor del siglo nuestro.  
 Del HONORATO IVAN digno Maestro  
 El rostro al Cauallero se le enciende,  
 Y el libro toma luego, y obedece,  
 Allí Philosophia (qual entiende)  
 Con Vives se apartò, pues lo mereçe  
 Dezia: en las ciencias que pretende  
 El vivo HONORATO que florece  
 Conviene no le quites la Milicia,  
 Que entre ellas se honrara, con tal pericia  
 Sabràs que servira en paz, y en guerra,  
 A Carlo Emperador, y Rey de Hispanos

Por

↪ Por campos, y Ciudades, mar, y tierra,  
 Con libros, y con armas en las manos:  
 Por esta gran virtud, que en el se encierra  
 Al Principe Mayor de los Christianos  
 Maestro le será, so cuyas leyes  
 Criandole saldrà luz de los Reyes.  
 Aquel famoso Vives viendo partes  
 ↪ En este Cavallero tan estrañas  
 Ciencia con virtud, Milicia, y artes  
 Dezia: Gran Phelipe Rey de Españas  
 Alaba al Criador en todas partes,  
 Por darte al hijo Carlos tus entrañas  
 En tiempo que HONORATO le instituya  
 A gloria del Eterno, y honra tuya!

**FERRANTE, GARRAFA MAR**  
 ques de San Lucido, en la Parafrafi Toscana  
 de el libro 10. de la Odisea de Omero  
 impressa en Napoles año  
 1578!

**P**Oi da vn saggio chiron zunica detto  
 Padre di duo famosi Cavalieri  
 Che seruiranlo al Tebro appo il fourano  
 Pontifice Romano, a pace, a guerra  
 Alleuato fara con somma cura  
 Ben che non sia mestier d'ingegno humano  
 Oprar in lui, sendo diuino in tutto  
 Che da se steso oltra c' haura per scorta  
 De le scientie il chiaro Siliceo  
 (Saggio Pastor pui degno di Toledo  
 Chè l' gran Pontificato e' de la Spagna)  
 Aprendera ogni scienza, ogni arte  
 Pur ch' vna volta sol oda parlarne  
 Et haura seco **IL CANDIDO ET GENTILE**  
 ↪ **HONORATO GIOVANNI HONOR DE I SAGGI**  
 Et con quel trattèra la souera humane  
 Scienze, & con qui chiari ingegni elatti

Ch'



Ch' amici fian de le virtute sourane;  
 Et olttra l' arme è le scienze illustri  
 Gioià haura di vederli sempre in torno,  
 Consoli, Detta tori impressi in oro  
 E, Cavalieri d' HONORATO grido  
 Sculti in nobil metallo, e Imperadori, &c.

**DON LORENZO BANDER HAM**  
 men, y Leon en la vida de Don Ioan  
 de Austria lib. r.

**HONORATO IOAN** docto Cavallero Valenciano  
 fue Maestro del Principe Don Carlos.

**RODRIGO MENDEZ SILVA EN**  
 en el libro de la Noticia de los Aynos, y  
 Maestros de los Principes  
 fo. 96. pag. 2.

**Y** Por Maestro a **HONORATO IOAN** natural de la Ciudad de Xativa en Valencia, adelante Obispo de Osma, y a Fray Ioan Muñatones Religioso de S. Agustín Obispo de Segorbe tambien en Valencia.

**GONZALO DE ILLESCAS EN LA**  
 Historia Pontifical 2. parte cap. 31.  
 al fin.

**E** Stavàn ocho Obispos, que los seys dellos celebravan en ttonces el Concilio Toledano Provincial de que arriba se hizo mencion. Estos eran Don Christoval de Rojas Obispo de Cordova, que murio Arçobispo de Sevilla, Don Pedro Garcia de Sigüenza, Don Christoval Fernandez de Valtodano de Palencia, Don Diego de Covarruvias, y Leyva de Segovia, Don Fray Bernardo de Frezneda de Cuenca, y **DON HONORATO IVAN** Obispo de Osma.

## EL MAESTRO GIL GONZALEZ

De Avila en el Theatro Eclesiastico lib.4.

cap.4.

## CAPITVLO IIII.

## DE EL OBISPO DON HONORATO

IOAN vnico de este nombre Maestro

del Principe Don Carlos.

**P**Or muerte de el Obispo Don Pedro fue eleto para la Silla de Osma DON HONORATO IOAN, tuvo por patria vn lugar del Reyno de Valencia: fue hombre docto, y de gran conocimiento de las Artes Liberales, y de otros mas importantes. Aprendio las buenas letras en Flandes, en casa del Maestro Luis Vives, y tuvo por compañero a Tomas Garcia Secretario del Emperador, y de Felipe Segundo, eminente hombre en lenguas, y buenas letras. De HONORATO IOAN dize Marineo Siculo en sus Varones illustres, q̄ desde moço tuvo opinion de Letrado, por ellas, por su virtud, y prudencia. Phelipe Segundo le escogió entre muchos por Maestro de su hijo el Principe Don Carlos, y si a la eleccion respondiera el fruto que de tan grande dicipulo esperava, huvieran lucido mucho mas las letras deste Prelado. Diole el Rey el Obispado de Osma, de que tomó possession en primero de Mayo 1564. hallóse en el Concilio Toledano que se celebrò al punto que tuvo fin el Concilio Tridentino, y hizo guardar en su Iglesia muchos de los Sacros Canones, dio muestras de singular Prelado, y de amar, y estimar mucho a los hombres de letras. Gran parte del estilo de su proceder, y vida dexó escrita Fray Francisco de Guzman en vn tratado que dedicò a este Obispo de el celibato de los Ministros Santos del Altar solos dos años governó esta Iglesia, y falleció en 30 de Julio de 1566. diosele a su cuerpo sepultura en su Iglesia Cathedral en la capilla de el Santo Crucifixo, y vna piedra de jaspe dize del.



Aqui está depositado el muy Ilustre, y Reverendissimo  
señor

señor DON HONORATO IOAN Obispo de Osma, Maestro del Serenissimo Señor Don Carlos Principe de las Españas, falleció a 30. de Julio de 1566. años.

RELECTVRO SATIS.

EL MESMO MAESTRO GIL GONZALEZ

de Avila en el Teatro de las Grandezas de Madrid pag. 323.

**M**Vy notorio es, y con razón repetido lo que Phelipo Rey de Macedonia escrivio al Filosofo Aristoteles el dia del nacimiento de Alexandro, reputandose por muy dichoso, no tanto por tener Sucessor para el Imperio, quanto por tener en su Reyno vn varon como Aristoteles, que le fuesse Maestro, para que con sus letras hiziesse mas dichosa la fortuna de su hijo. Han tenido los Reyes en gran veneracion a los Maestros que han enseñado a sus hijos, honrando su vida, y letras con los mayores premios de sus Reynos. Don Rodrigo Ximenez Arçobispo de Toledo fue Maestro de los hijos del Rey Don Fernando el Santo. Don Sancho de Avila Obispo de Avila del Rey Don Alonso Vndecimo. Don Gil Carrillo de Albornoz Cardenal, y Arçobispo de Toledo del Rey Don Pedro el cruel. Don Alvaro Obispo de Cuenca Maestro del Rey Don Enrique el III. Manda el Rey Don Iuan el primero en su testamento, sea Oydor de el Consejo de su hijo, è que aya su quitado; y la razon que da es, que afanó, y trabajò en la criança de el Infante Don Enrique. Don Diego de Anaya Arçobispo de Sevilla Maestro del mismo Rey. Don fray Iuan de Morales de el Orden de Santo Domingo Obispo de Ien Maestro del Rey Don Iuan el Segundo. Don Fr. Lopez de Barrientos del Orden de Santo Domingo Maestro del Rey Don Henrique quarto Obispo de Cuenca, Don Fr. Diego Deça de la Orden de Santo Domingo Arçobispo de Sevilla, electo de Toledo Maestro del Principe Don Iuan, el Doctor Adriano, Maestro del Emperador Dõ Carlos, Pontifice Romano, Dõ Iuã Martinez Siliceo Maestro del Rey Phelipe II. Cardenal, y Arçopispo de Toledo. DON HONORATO IOAN MAESTRO DEL PRINCIPE DON CARLOS; OBIS.

**OBISPO DE OSMA, Don Garcia de Loayça Maestro del Rey Phelipe Tercero Arçobispo de Toledo. Don Galceran Albaner Arçobispo de Granada, Maestro del Rey Dō Phelipe IV.**

**EL DOTOR FRANCISCO DE PISA,**  
 en su descripción de la Imperial Ciudad  
 de Toledo parte 1. lib. 5. cap. 26,  
 fol. 226.

**E**N esta de Toledo se congregaron seis Obispos ; y vn Abad, todos de las Iglesias Sufraganeas a la Metropolitana, y primada de Toledo: conviene a saber, Don Christoval de Rojas, y Sandoval Obispo de Cordova, que presidiò en el, como mas antiguo, de los Sufraganeos en ausencia del Arçobispo de Toledo, Dō Fray Bartolome de Mirada, y de Carrança; Don Pedro la Gasca Obispo de Siguença ; Don Diego de Covarruvias, y Leyva Obispo de Segovia, Don Christoval de Valtodano Obispo de Palencia, Don Fray Bernardo de Frelveda Obispo de Cuenca, **DON HONORATO IVAN, OBISPO DE OSMA** y el Abad de Alcalá la Real con otros Procuradores por parte de el Cabildo de esta santa Iglesia, y de otras Colegiales, y de el Clero de esta Diocesi. Afsistio en nombre de su Magestad, el Ilustre Don Francisco de Toledo hermano del Conde de Oropesa, que fue despues Virrey del Pira.

**DILECTO FILIO HONORATO IOANNI**  
 electo Oxomen.

**PIVS PAPA QVARTVS.**

**D**ilecte filij salutem, & Apostolicam benedictionem meritis tuæ devotionis inducimur, vt specialibus favoribus, & gratijs prosequamur, cum itaque nos nuper Ecclesia Oxomen: certe tunc expresso modo pastori solatio destituta de persona  
 tua

sua nobis. & fratribus nostris ob tuorum exigentiam meritorum  
 accepta de eorundem fratrum consilio Apostolica Auctorita-  
 te providerimus, praeferendo te illi in Episcopum. & Pastorem  
 prout in litteris Apostolicis deluper prope diem sub plumbo ex-  
 pediendis latius explicabitur, nos ad ea, quae ad tuam commo-  
 ditatis augmentum, cedere valeant fauorabiliter intendentes  
 tuis in hac parte supplicationibus inclinati tibi, vt etiam literis sub  
 plumbo huiusmodi non expeditis a quocumque malueritis Ca-  
 tholico Antistite gratiam, & communionem Apostolicam le-  
 gitime habente accitis, & in hoc sibi assistentibus duobus, vel tribus  
 Catholicis Antistibus similes gratiam, & communionem ha-  
 bentibus munus consecrationis recipere, ac eidem Antistiti: vt  
 munus praedictum recepto prius a te nostro, & Romanae Ec-  
 clesiae nomine fidelitatis debite solito iuramento: tibi impende-  
 re, liberè, & licitè valeatis: quibusvis constitutionibus, & ordina-  
 tionibus Apostolicis, caeterisque contrarijs nequaquam ob-  
 stantibus: plenam, & liberam auctoritate praefata, tenore praes-  
 entium facultatem concedimus pariter, & indulgemus. Datt.  
 Romae apud Sanctum Petrum, sub annulo Piscatoris, die sex-  
 to Martij M. D. L. Xiiiij. Pontificatus nostri anno  
 quinto.

Cae. Glorierius.

**DILECTO FILIO HONORATO IVANNI**  
 electo Oxomen.

**PIVS PAPA QVARTVS:**

**D**ilecte filij salutem, & Apostolicam benedictionem, cum  
 nos nuper Ecclesia Oxomen. quam de iure Patronatus  
 charissimi in Christo filij nostri Philippi Hispaniarum Regis  
 Catholici, ex privilegio Apostolico cui non est haecenus in ali-  
 quo derogatum fore dignoscitur, tunc per obitum bonae me-  
 moriae Petri olim Episcopi Oxomen. extra Romanam Cur-  
 riam defuncti Pastoris solatio destituta de persona tua nobis, &

P

fratris

fratribus nostris ob tuorum exigentiam meritorum accepta de eorundem fratrum Consilio Apostolica auctoritate provide-  
rimus, teque quem præfatus Philippus Rex nobis ad id per li-  
teras nominavit, & præsentavit, eidem Ecclesiæ in Episcopum  
præficerimus, & Pastorem, Curam, & administrationem eius-  
dem Ecclesiæ tibi in spiritualibus, & temporalibus plenariè  
committendo. Nos ne Ecclesia ipsa dum literas Apostolicas su-  
per provisione, & præfectione prædictis expediuntur in eisdem  
spiritualibus, & temporalibus aliqua detrimenta sustineat pro-  
videri, ac commoditatibus tuis oportune consulere volentes ti-  
bi quod vigore præsentium, vel alium seu alios tuo nomine pos-  
sionem, seu quasi regiminis, & administrationis dictæ Eccle-  
siæ, & illius bonorum apprehendere, ac illius mensæ Episcopalis,  
fructus, redditus, & proventus exigere liberè, & licitè possis, &  
valeas, in omnibus, & per omnia perinde, ac si super provisione,  
& præfectione huiusmodie literæ Apostolicæ prædictæ fuissent,  
dicta auctoritate tenore præsentium de speciali gratia indulge-  
mus: Mandantes dilectis filiis capitulo, & vassalis eiusdem Ec-  
clesiæ, ac Clero, & populo Civitatis, & Diocesis Oxomen. ut  
tibi tamquam Patri, & Pastori animarum suarum humiliter in-  
tendant, & tua salubria, monita, & mandata suscipiant, & effica-  
citer adimpleat, ipsique vassalli consueta servitia, & iura tibi ab  
eis debita integre exhibeant; alioquin sententiam, sive pœnã,  
quam rite tuleris, seu statueris in rebelles ratam habebimus, &  
faciemus auctoritate Domini usque ad satisfactionem condig-  
nam inviolabiliter observari: non obstantibus constitutionibus,  
& ordinationibus Apostolicis, & præsertim scilicet record. Boni-  
facij Papæ Viii prædecessoris nostri, quæ incipit iniuncta. nec nõ  
ipsius Ecclesiæ, & iuramento confirmatione Apostolica, vel  
quavis firmitate aliqua roboratis statutis, & consuetudinibus  
contrarijs quibuscunque: volumus autem quod infra sex men-  
ses à Datt. præsentium computandos literas Apostolicas sub  
plumbo infra scriptas super provisione, & præfectione huiusmo-  
di in totum expediri, & iura Camera Apostolicæ, & alijs prop-  
terea debita per solveri omnino tenearis alioquin dictis sex men-  
sibus elapsis provisio, & præfectio prædicta nulla sint Ecclesia  
que ipsa vacet, & vacare censeatur eo ipso. Datt. Romæ apud  
San;

Sanctum Petrum sub annulo Piscatoris, die iij. Martij. M. D.  
Lxiiij. Pontificatus. nostri. anno quinto.

Caes. Glorierius.

VENERABILI FRATRI HONORA-  
TO IVANNI EPISCOPO

Oxomen.

PIVS PAPA QVINTVS

**V**enerabilis frater salutē, & Apostolicam benedictionē di-  
lectissimus filius nobilis vir Carolus Princeps Hispaniarū,  
nobis per dilectū filium nostrum Alexādrum tituli sancti Ioan-  
nis Ante portam Latinam Presbyterum Cardinalem Cribel-  
lum nuncupatum nuper exponi fecit quod cum tu secus ab eius  
pueritia familiariter versatus diligens, ac fidele, & gratum ad-  
modum præceptoris officium illi multos annos in penderis, tuo  
fidei atque paterno consilio, fide & opera consuetoque collo-  
quio, suis domesticis in rebus frequenter non sine magno tui de-  
siderio indigent quare præfatus princeps nobis humiliter suppli-  
cari fecit, vt huic desiderio rebusque suis in hac parte providere  
de benignitate Apostolica dignaremur: Nos igitur consideran-  
tes quod licet Episcopus à grege sibi credito abesse non debeat,  
Conc. tamen Trident, illius absentiam ex iustis, & rationabili-  
bus causis vsque ad tres menses inuit excusari posse, ac sperātes,  
quod tu apud ipsum Principem aliquibus anni mensibus agēdo  
illique prudentia, fide, & paterna charitate tua, vt hætenus soli-  
tus es, assisendo non parum Reipublicæ Christianæ es profutu-  
rus, ac propterea summa Religione, & probitate prædicto Prin-  
cipi hoc à nobis obnixè contendenti aliquid favoris in pertiendū  
esse censentes, huiusmodi supplicationibus inclinati fraternitati  
tuæ, vt ad beneplacitum nostrum quandiu prædictæ, & alteri etiā  
Metropolitane Ecclesie site ad aliam transferri contingat, præ-  
fueris quando, & quoties ipse Carolus Princeps te duxerit ac-  
cercendum, non alias, nec aliter extra Civitatem, & Diocesim  
tuam ad illum proficisci, & illi assistere vsque ad sex menses  
etiam

etiam diuersis temporibus annuatim, & non vltra, dum tamen interea Ecclesia tua debitis non fraudetur obsequijs, sed idoneū ibi Vicarium qui tui absentis vicem suppleat habeas, ac Domini- ci Aduentus, Quadragesimæ, Natiuitatis, Resurrectionis Do- mini, ac Pentecostes, & Corporis Christi diebus ab eadem Ec- clesia, & Diocesi tua non absis: Remanere, & commorare libe- re, & licitè valeas, nec interea propter absentiam tuam, aliquam priuationis fructuum Ecclesiæ tuæ (præter quam gratiæ alterna- tiue qua nolumus durante dicta absentia te posse vti vel gaude- re) vel etiam temporalem, vel spirituales pœnam, vel Ecclesias- ticam censuram incurrisse, seu dicto consilio contrauenisse, quo quomodo censearis Apostolica autoritate tenore præsentium concedimus, & indulgemus, teque apud eum manentem, ad per- sonaliter in eadem Ecclesia, vel diocesi tua residendum dicto tempore, vt præfertur non teneri, sicque per quoscumque Iudi- ces, & Commissarios quavis autoritate fungentes sublata eis, & eorum cuilibet quavis aliter iudicandi, & interpretandi facul- tate, & autoritate iudicari, & definiri debere, ac quidquid secus super his à quoquam quavis autoritate scienter, vel ignoranter attentare contingerit irritum & innane decernimus non obstan- tibus quibusvis Apostolicis, ac in Provincialibus, & synodalibus consilijs editis generalibus, vel specialibus constitutionibus, & or- dinationibus, nec non eiusdem Ecclesiæ, & alijs etiam iuramen- to, confirmatione Apostolica, vel quavis firmitate alia roboratis statutis, & consuetudinibus cæterisque contrarijs quibuscun- que Datt. Romæ apud sanctum Petrum sub annulo Piscatoris, die xij. Martij M. D. LXVI. Pontificatus. nostri. Anno primo.

Antonius Florebillus Lauellinus.

Episto.



EPISTOLA IN CATECHISMO,  
seu Manuali Oxomen, anno 1565.

DON HONORATVS IOAN. OXO-  
mensis Episcopus, Regiulque Consiliarius, ac se-  
renissimi Caroli Hispaniarum Principis Magi-  
ster, Parochis prædictæ Diocesis sa-  
lutem, & benedictionem.

**N**ihil magis angebat animum nostrum (fratres dilecti) post  
pastorale munus nobis iniunctum, quam amor, & cura be-  
ne de vobis merendi: prosequimur enim vos magno (vt debe-  
mus) affectu, insignique benevolentia. Itaque assidue medita-  
mur, qua ratione vobis prodesse possimus, vestrisque, & Eccle-  
siarum commodis consulere: Itaque amor, & studium tantum  
abest, vt remittatur, vt in dies augeatur magis. Quamobrem  
speramus brevi intelligetis non modo prælatum, sed fratrem,  
indulgentissimumque patrem assequutos fuisse, si modo in vo-  
bis ovium mores, obedientiam, & filiorum amorem exper-  
ti fuerimus: Quamquam enim magno cum mœrore onus hoc  
susceperimus, scientes longe impar humeris nostris: nihilo se-  
rius tamen non viribus nostris, & industria, sed divino præsidio  
confidentes, nulli pro vobis labori, non facultatibus, non ipsi vitæ (si  
id res postulaverit) parcemus. Cæterum certiores facti Eccle-  
sias huius Diocesis laborare Catechismorum, seu manualium  
penuria, partim quod hi libri corrupti, partim quod mendosi,  
denique alij ædacitate temporis consumpti essent. Iussimus, vt  
summa cura Typis mandarentur, & quidem quantitate, & fo-  
lijs exigui, at vero doctrina, & mysterijs referti, præclarique ni-  
mirum quod certissimæ nostræ Religionis bases, ac fundamen-  
ta (sine quibus ad regnum non patet aditus) contineant; Reli-  
quum est, vt qua decet benevolentia, & pietate suscipiatis, lega-  
tis sæpissime, vt rem tanti momenti promptè, atque expeditè  
exerceatis. Valete, & ad Deum optimum maximum pro vo-  
bis preces fundite.

Q

A

Al Ilustrissimo Duque Don Fernando de Aragon  
nuestro muy caro, y muy amado Primo, Lugar-  
teniente, y Capitan General de la Magestad en  
el Reyno de Valencia.

## EL PRINCIPE.

**I**lustrissimo Duque nuestro muy caro, y amado Primo. Lu-  
garteniente, y Capitan general. Por el privilegio que con esta  
os ferà presentado vereys como avemos hecho merced a HO-  
NORATO IVAN Gentilhombre de su Magestad de la Es-  
crivania de la Corte civil, y criminal de la ciudad de Alicante,  
que vacò estos dias passados con poder de sottituir; y porque  
por lo mucho, y bien que me sirve, y por lo que ha servido a su  
Magestad merece muy mayor gratificacion, holgariamos que  
se le diesse luego la possession quitado todo impedimento, con-  
forme al tenor del dicho privilegio. Rogamos os mucho, que  
luego como os fuere presentado el privilegio proveais que se dè  
al dicho HONORATO IVAN, ò a quien su poder huviere, la  
possession del dicho oficio, para que lo pueda exercitar por su  
substituto, dandole para ello todo favor. como cosa que proce-  
de de nuestra determinada voluntad, y en que tecebiremos de  
vos muy accepto plazer. Y sea Ilustrissimo Duque nuestro Se-  
ñor en vuestra continua guarda: de Guadalaxara a tres de Iu-  
nio M.D. XL. VII.

**Yo el Principe.**

Perez Secret.

AL

AL AMADO NUESTRO HONORATO  
IVAN Maestro del Infante Don Carlos mi muy ca-  
ro, y amado hijo.

EL PRINCIPE.

**A**Mado nuestro, por lo que tengo conocido de vuestra bõ-  
dad, y letras, del tiempo que aveys estado en servicio del  
Emperador mi señor, y mio, os he escogido para Maestro del  
Infante Don Carlos mi hijo, como os lo dirá D. Antonio de  
Roxas. Yo os encargo mucho que trabajays de sacarle tá apro-  
vechado en virtud, y letras como lo deveys a la gran confiança,  
que yo de vos hé hecho en nombraros para cargo de tanta im-  
portancia. De la Coruña a iij. de Julio de M. D. Liiij. años.

Yo el Principe.

Perez Secret.

AL AMADO NUESTRO HONORA-  
TO Iuan Maestro del Infante Don Carlos mi  
muy caro y amado hijo.

EL REY PRINCIPE.

**H**ONORATO IVAN Maestro del Infante mi hijo, vuestra  
carta de xxv. de Agosto he recebido, y holgado de en-  
tender que tuviessedes salud, y que huviesseis començado a  
leer al Infante: yo espero que lo hareys con tanta discrecion, y  
tan buena manera que el venga a tomar gusto en ello, y aprove-  
char como yo deseo: así os encargo que lo hagays, y que me  
aviseys particularmente de lo que se ofreciere, porque holgare  
de entenderlo. Lo que acerca de esto en vuestra carta dezis os  
agradezco mucho, que siempre conoci lo mismo de vuestra  
bue:

buena voluntad, y obras: en mi servicio, y en esto se que lo hareys mejor, quanto va mas en ello que en otra cosa ninguna que se pudiesse ofrecer: lo que mas auria que dezir entenderays de Don Antonio. De Londres á quatro de Noviembre, de M.D.Liiij.

## El Rey Principe.

Perez Secret.

POR EL REY.

A HONORATO IVAN MAESTRO  
del Infante Don Carlos su hijo.

EL REY PRINCIPE:

**H**ONORATO IVAN Maestro del Infante Don Carlos mi hijo, vuestra carta del vltimo de Deziembre recibi, y holgue de entender por ella de la cuenta particular que me days del principio de los estudios del Infante, y del discurso, y orden que pensays tener en ellos; lo que me parece sobre ello es, que por aora a los principios le deveys poner en los Autores mas faciles, porque la dificultad no le espante, o le haga aborrecer las letras; pero en todo me remito a lo que vos mejor os pareciere, pues sabeys lo que a su edad, è ingenio cumple, y lo mediateys con vuestro buen juyzio, para satisfacer en ello a lo que se pretende en sus estudios, y a mi voluntad, que es la que teneys entendida; y aunque don Antonio me escribe siempre, toda via holgarè de saber por vuestras cartas lo que en esto huviere: de Hamptoncurt a vj. de Mayo M.D.LV.

## El Rey Principe.

Perez Secret.

POR

POR EL REY,

A HONORATO IVAN MAESTRO  
del Principe Don Carlos.

EL REY:

**H**ONORATO IVAN Maestro del Principe mi hijo, vuestra carta de xxij. de Março recebi, y holgué con ella por las nuevas que me dais de los estudios del Principe mi hijo, y de lo bién que aprovecha, que no avia cola que me pudicisse dar mayor contentamiento, que ver que del trabajo que tomays sale el fruto que yo deseo. El servicio que me hazeyz en continuarlo no es menester dezirlos, ni menos agradecerlos lo que escrivis, que aveys holgado de la renunciacion que su Magestad ha hecho en mi favor de todos sus Reynos, pues lo deveys a la voluntad que yo os tengo, y a ser vos tan buen vassallo, y criado nuestro. De Bruselas a ij, de Mayo M. D. LVI.

Yo el Rey.

Por mandado de su Magestad

Gonçalo Perez Secret.

POR EL REY:

A HONORATO IVAN MAESTRO  
del Serenissimo Principe su hijo,

EL REY:

**H**ONORATO IVAN, Maestro del Serenissimo Principe mi hijo, vilas cartas que me aveys escrito, antes, y despues de la que truxo Zorita, y por ellas, y su relacion he entendi-

R do

64

do el cuydado que teney's del servicio del Principe, y de su estudio, y exercicio, con que he holgado lo que es razon. Yo os lo tengo en mucho servicio, y aunque soy cierto que teney's este cuydado, como siempre lo hazeys, os encargo de nuevo lo continueys, y que me aviley's; y en lo que os toca he tenido por bien de hazeros merced de mil y trecientos ducados de pensión, y assentarlos sobre el Arçobispado de Tarragona, que los teney's a proposito, demas de los seyscientos, que antes os avian señalado sobre Leõ; y en lo que adelante se ofreciere, siempre terne memoria de vuestra persona y servicios, para hazeros la merced que serâ razon, y aya lugar. Y quanto a lo que el dicho Zorita me pidio de vuestra parte: cerca de assistir, y estar con el Principe en la Missa, y al rezar, yo lo veré, y proveere en ello lo que convenga, y sea necessario. De Mos de Henao a xxxvij. de Julio M. D. Lvij

**Yo el Rey.**

Por mandado de su Magestad:

Francisco de Erasso;

**POR EL REY;**

**A HONORATO IVAN MAESTRO**  
del Serenissimo Principe su hijo;

**EL REY.**

**H**ONORATO IVAN Maestro del Serenissimo Principe mi hijo, recibí la carta que me escrivisteys, en respuesta de la que os escrivi con Zorita vuestro criado. y despues llegó la de x. de Henero, que truxo Santoyo, y por ellas, y lo que de palabra me dixo, he entendido la salud del Serenissimo Principe

cipe mi hijo, y lo que passa en lo de su estudio, de que se, que tenéis el cuydado que conviene: y así os encargo lo hagays, aunque no salga tambien a ello, como seria menester, que toda via aprovechará; y a D. Garcia escrivo, previniendole de que mire mucho los que tratan, y comunican con el Principe, que seria mas razon, que lo persuadiesen a esto que a otras cosas.

He holgado de que os determinades a mudar abito, como escrivi que lo aveys hecho; porque será mas a proposito para el rezar, y asistir a la Missa, como lo tengo ordenado: escrivi rey (me siempre lo que os ocurriere, y sucediere.

En lo que toca a los setecientos ducados que os señalamos sobre Leon, Erasmo me dixo lo que cerca desto le escrivisteys, y si se huviera acudido por vuestra parte al Cardenal de Sigüenza, se huvieran despachado las Bulas, y agora le torno a escribir que lo haga, para que gozeys de la dicha pension, desde el dia que el Obispo lleva los frutos de su Obispado, y quanto a los mil y trescientos ducados que os señalaron sobre Tarragona, y pedis se os permutassen sobre Avila. es cosa que no se podria hazer, por estar repartido lo que sobre cada Iglesia se ha de poner, y saberlo las partes. De Bruselas a ultimo de Março de M. D. Lviij.

**Yo el Rey.**

Por mandado de su Magestad:

Francisco de Erasmo.

**POR EL REY.**

**A HONORATO IVAN MAESTRO**  
del Serenissimo Principe Don Carlos su hijo.

**EL REY:**

**HONORATO IVAN** Maestro del Serenissimo Principe mi hijo, ya teneyis entendido lo que por vno de los decretos

66

tos del Concilio de Trento se ha ordenado, cerca de los grados, o testimonio de Vniversidad, que las personas proveidas a Iglesias Catedrales han de tener, y segun el auiso que tenemos de Roma, se ha diferido de proponer la Iglesia de Olma, a que os tenemos presentado, diziendo, que se ha de satisfacer a este decreto nuevo del Concilio, y a las calidades en el contenidas, y como quiera que en vuestra persona, siendo todo ello tan notorio, se pudiera bien escusar otra aprobacion, toda via, porque no puedan por esta causa hazer embaraço, ni dilacion; y porque Nos tambien queremos, que por nuestra parte no se dexede de cumplir, y executar lo dispuesto en el dicho Concilio; Nos ha parecido, que para satisfacer a todo, se de por esta Vniversidad el testimonio en el dicho decreto referido, pues le podran dar tan facilmente, y con tanto fundamēto, y razon. Y assi escriuimos a la Vniversidad la que va con esta, vos la hareys dar, si os pareciere ser conveniente, y este testimonio se Nos imbiarà luego, para que se pueda imbiar a Roma, y sacar, y despachar este negocio; De Barcelona a xxj. de Hebrero de M. D. L. xiiij. a nos.

**Yo el Rey.**

Francisco de Erao.

**A HONORATO IOHAM MESTRE**  
do Principe de Castela meu neto.

**HONORATO IOHAM** Pe lo grande contentamento que tenho da vinda del Rey de Castela meu filho a esses Reynos, è pe lo que sey, que o Principe meu neto teria de over deseio muito de saber o alvorozo com que o recebeo, e se com elle lo deixaram as terçaas como espero em nosso Señor que se ria: Muito vos rogo, que per dom Alvaro de Mello mo queiraes escribir muito particularmente com todas as mais novas de sua disposicam e saude, e de seu contentamento que sabeis; que eu devo deseiar pe lo muy grande amor quelhe tenho, è  
quan-



co mas compridamente ofezerdes, o istimarey mais de vos, e  
vollo agradecerey. Escrita em Lisboa a xxj. dias de Setiembre  
de 1559,

**Raynha,**

**A MI MAESTRO EL OBISPO:**

**M**I Maestro, Dios sabe quanto contento me ha dado saber que es venida la hija del Marques de Cortes; porque sea luego vuestra venida; y asi os mando que lo hagays luego, y que me aviseys en viniendo en Alcalá luego dello, y estoy bueno; y estoy loco de placer de vuestra venida, lo que seos dezir de posada, passa, que sino huviera dudas en la del Cōdestable, porque viene, o sino alquilado la mitad de la posada del Asculi, el Prior don Hernando, y con que le den la otra mitad de aposento luego, delde luego delembaraçara, ya para vos, y acabo xxiiij. de Henero año M. D. xxxxxxv.

Vuestro grandísimo, que haré  
lo que vos me pidieredes,

**Yo el Principe.**

**A MI MAESTRO EL OBISPO:**

**M**I Maestro yo recebi vuestra carta en el bosque, yo estoy bueno, y Dios sabe si me holgará de ir con la Reyna por veros: hagaleme saber como os ha ido en esto, y si ha avido mucha cotta; y fui de Alameda a Baytrago, y me parecio muy bien, y no fui en dos dias al bosque, y aora vine en otros dos  
S aquí

66

aquí donde estoy desde el Miércoles hasta oý. Yo estoy bueno acabo. Del campo a dos de Junio.

Mi mayor amigo que tengo en esta vida, que harè lo que vos me pidieredes.

**Yo el Principe.**

**A MI MAESTRO EL OBISPO.**

**M**I Maestro yo reçebi vuestra carta, y con ella el mayor contento juntamente del mundo; y mirá que os tomo la palabra que me aveys de vér a la ida, y venida de Toledo, y si no me la cumplis os he de pedir la palabra: y hize lo que vos me encomendastes con el Dotor Velasco, y muy encarecidamente, y no lo hize con Menchaca porque no estava aquí. Yo estoy bueno, y me voy para partir, porque está mi padre en Escorial, y eltaremos allí hasta que nos vamos a Segovia, acabo de Madrid dia de san Iuan.

Mi mayor amigo que tengo en esta vida, que harè lo que vos me pidieredes.

**Yo el Principe.**

Tambien he encomendado al Obispo de Cuenca, a Don Iuan de Velasco encarguelo muy encarecido.

**CAPITULO DE CARTA DE LA**  
Señora Reyna de Portugal al serenissimo Principe Don Carlos su nieto, escrita de tu mano.

Y esto que aquí le escribo le afirmo que ninguna persona lo sabe

sabe, porque deseo yo que la enmienda se vea que es de V. Alteza, y que la pague N. Señor, y se la agradezca la gente, &c. Y en pago de este mi trabajo, y amor, y deseo, que no haya tal Principe en el mundo, ha de tomarme V. A. el amor con que lo digo, forçada de la grande obligacion que tengo de lo hazer, y que quiera que sea con tal fruto, que no sea de balde este mi trabajo: y pedir a V. A. que ninguna persona sepa de esta mi carta sino fuere solamente el Obispo su Maestro, porque tengo para mi que somos muy conformes en desear à V. A. lo que merece: y placera à N. Señor que merecerà a su misericordia. Y con esta confiança acabo pidiendo a N. Señor todos los dias que le haga vn excelente Principe, y le dê mucha vida, con que le haga grandes seruicios, y toda la emplee en esso como yo desco. De Lisboa a xxj. de Hebrero.

Aguela de V. A. que hará lo que mandare;

**Raynha.**

**SEÑOR**

**Y** A V. A. ternã entendido la poca salud que Dios ha sido servido darme de dos años à esta parte, y tambien la obligacion que tengo de procuralla para mejor servir con ella a V. Alteza: las mercedes que de su mano he recebido, despues que vine à servirle que à no ser esto asi no la procurara quizá tanto; pero entendiendo como digo la obligacion que tengo de servir à V. A. y que faltandome las fuerças, y algun dia la vida, que no se escusaria segun va de mal en peor, no podria llevar este mi deseo à delante, ni satisfacer con el amor, y aficion particular que tengo al seruicio de V. A. He tratado de irme algunos dias a parte donde pueda alcançar salud, y siendo Dios servido darme la, venir con ella a assistir en el seruicio de V. A. toda mi vida y morir en el como lo desco. Suplico a V. A. que pues no me  
mue

mueue otra cosa, ni pretendo más de lo que digo, se sirva de tener por bien esta mi ausencia, y darme licencia, que tambien su Magestad ha sido servido darmela, movido por las mismas razones. Mi ida es a Xerahizeio vn lugar del Obispado de Plasencia, que por ser aquella tierra templada, y qual los Medicos dicen conviene à mi salud, he acordado ir à ella, y no a la mia, (aunque lo es tambien) por algunos respetos: y doyme priessa a salir de aqui, porque estos años en fin de Hebrero, o principio de Março me ha apretado mas esta mi indisposicion, y traído a ultimo punto, y deseo para entonces estar en parte menos fria.

Lo que suplico a V. A. es que se acuerde en esta mi ausencia, y siempre, de lo que le tengo suplicado muchas vezes, que son en suma tres cosas: La primera el amor, y temor de Dios con lo que a esto està anexo, que es mucha quenta con sus mandamientos, y la execucion de ellos no solamente interior, pero aun exterior, por el buen exemplo que V. A. està obligado à dar à todos; el oyr Missa, y los divinos Oficios con atencion, y devocion; el respeto à las cosas de la Iglesia, y a los ministros de ella, y a las Religiones, sin mostrarse parcial a ninguna de ellas, sino que pues todas son tan buenas, y aprovadas V. A. tenga cuenta con ellas indiferentemente, fauoreciendo sus cosas y haziendo merced a todas.

Tambien suplico a V. A. se acuerde de tener por muy suyas para favorecer siempre las cosas del Santo Oficio, y a los ministros de el, pues aunque esto fue en todo tiempo justo, y muy accepto a Dios, en este es muy necessario, assi para lo que toca a la honra, y seruicio de nuestro Señor, como tambien para lo que conviene al particular del estado Real, quietud de estos Reynos, y buen gobierno de ellos.

La segunda cosa que se sigue, despues de lo que toca a Dios, es la obediencia que a V. A. està obligado a tener a su padre con seruille, y contentalle en todo lo que le mandare, y V. A. entienda que el desea por su bien, y prouecho propio, pues dexado à parte la obligacion que para ello ay, y ser tan expressa, y particularmente mandado por Dios, que acordò en solo este mandamiento poner premio temporal de mas del eterno; es este camino llano, y derecho para facilitar V. A. todas sus cosas, y ser ayu-  
dado

dado de Dios en ellas, tomando à su diuina Magestad por norte, y guia, y de esta suerte ternà à la gente de su parte, que naturalmente se satisface, y paga de que los hijos reverencien a sus padres, y les sean obedientes, teniendo por cosa muy cierta, como lo es, que todos los otros caminos son peligrosos, y errados, y que al cabo paran en trabajos visibiles sin provecho alguno, por que Dios lo permite asì.

La tercera cosa es que V. A. se esfuerce en todo tiempo à tratàr con amor, y blandura a sus criados en obras, y en palabras, pues como otras muchas vezes tengo dicho a V. A. es esta vna de las cosas que mas lustre suele, y puede dar a los Principes, y que mas le publica en todas partes, y no solamente en los Reynos propios, pero aun en los agenos, y de que le viene a tomar mas luz, y resolucion de las condiciones, y inclinacion de vn Principe, pues le ha de presumir que qual fuere con estos pocos que trata de ordinario, seria con todos si los viniessè a comunicar, y que si trata mal a los que noches, y dias le estan sirviendo, que no holgara de hazer merced a los que apenas alcãgan a velle, quanto mas a podelle servir.

Lo mismo ha de tener V. A. con los criados y ministros de su padre, pues es ordinario sacar por esto, que tan amigo es el hijo del padre, y que tanto desea contentalle, quanto entienden que quiere bien a los que el padre ama, y honra.

Lo que digo de los criados, y ministros, entiendo dezir tambien de todos los otros, pues se cria V. A. por padre de todos, despues de los largos, y bienaventurados dias del Rey N. señor; que los que le vienen a ver y seruir los recoja V. A. oyendolos con atencion, y si algo le suplicaren, que hable a su padre sin preñarse de masiadamente, les ofrezca de tratoillo cõ su Magestad; y suplicalle, que en lo que huviere lugar les haga merced, y que las palabras que se les dixeren sean pocas, y ellas distintas, y claras, sin alargarse a mas preguntar, ni necessitarlos a respuestas trabajosas, y de que ellos holgaran de poderse escular. Sobre todo suplico a V. A. traiga muy grande cuenta con no lastimar a persona alguna, en particular, ni en general, pues como muchas vezes tengo dicho a V. A. es este vn peligroso negocio para los Reyes, y de que mayores inconvenientes se podrian seguir quan

T

do

do viniessen por ello a perder el amor de sus subditos ; y que se han visto desto exemplos estraños: pues está claro, que estas cosas de nadie se toman peor, que de los Principes, por razon; que naturalmente los hombres deseán ser tenidos en mucho de ellos, como todos desean medrar, y valer con ellos; y lo otro ; porque quanto mas lexos estan los injuriados de poderlos lastimar a ellos con lo mesmo, o con otra cosa semejante , sienten mas la afrenta.

Para remedio de esto, hallè siempre por muy prouechoso el no inquirir vidas ajenas, ni holgar de saber sus faltas, pues es averiguado, que desta curiosidad vienen otros daños , porque el que no pregunta, no sabe tantas particularidades, y no sabiendolas, no tiene tanto que dezir, ni con que lastimar. Tambien es ordinario, que el que trata de esto no puede ser muy secreto , y es causa de muy grandes rebueltas en su misma casa, y Reyno, y al cabo es fuerça, que perdiendo el credito con las gètes, que no se ofenfiar del, ni le digan lo q̄ le conviene saber, que es gran pérdida para todos, pero para los Principes la mayor que puede ser.

Yo se bien que pudiera escusar todo esto, pues auiendo Dios dado a V. A. tan buen entendimiento, y personas en su seruicio tales, de quien ordinariamente oye estas, y otras cosas, no auia para que representallas aqui a V. A. mayormente auiendo las yo mismo acordado diversas vezes; pero a mi me quedara escrupulo de no lo auer hecho en este tiempo.

A. V. A. humildemente suplico perdone esta prolixidad ; y la atribuya al deseo que siempre tuve de seruirle, y que V. A. sea amado de Dios, y de las gentes, y se vaya criando para tan grandes efetos, como los tiempos en que Dios fue seruido de dalle a estos Reynos, la primera vez, y segunda piden, y han menester: guarde nuestro Señor a V. A. y le prospere como sus criados, y vassallos deseamos, Valladolid a 10. de Henero.

Humilde Criado de V. A.

HONORATO IVAN.

PRE.

PREAMBULO ; Y ALGUNAS CLAUSULAS  
del Codicilo del Ilustrissimo señor D. HONORATO  
IVAN Obispo de Osmá, publicado en  
30. de Julio 1566.

**E**N el nombre de la Santísima Trinidad, Padre, y Hijo ; y  
Espiritu Sãto, tres personas, y vn solo Dios verdadero, que  
viue, y Reyna para siempre sin fin, Amen: Notorio sea a todos  
los que èsta carta de Codicilo cerrado in scriptis vieren, como  
yo Don HONORATO IVAN, por la gracia de Dios, y de la  
Santa Sede Apostolica, Obispo de Osmá, Maestro del Sere-  
nissimo Don Carlos Principe de las Españas, estando enfermo  
en el cuerpo, con el entendimiento, y juicio natural , qual Dios  
fue seruido de me dar, considerando, que el glorioso San Pe-  
dro Principe de los Apostoles, sabiendo que se acercaua el dia  
de su muerte, dixo: *Velox est deposito tabernaculi mei*, y San Pa-  
blo Apostol Santissimo, hablando del dia de su muerte , dixo:  
*Ego enim iam delibor, & tempus meae resolutionis instat*, y tambie  
san Martín Varon perfectissimo, aviendo juntado sus dicipu-  
los, les dixo, que ya estava cerca la resolucion de su cuerpo, las  
quales palabras, y otras de muchos siervos de Dios, consideran-  
do muchas vezes, entiendo, que el fin de la vida de cada vno es  
breve, y que mas propiamente se podria llamar tiempo que hu-  
ye, que no vida, mayormente en mi, por los señales que el Sapien-  
tissimo Salomon en su Ecclesiastes. cap. 12. pone, y por las conti-  
nuas, y muy peligrosas enfermedades, que Dios es seruido de  
darme, y juntamente con esto, teniendo ante mis ojos la santa, y  
muy necessaria amonestaciõ, que el Profetã Elaias hizo al Rey  
Ezequias, diziendo: *Dispone Domui tuae quia morieris, & non vi-  
ves*. He entendido que es de grande provecho a los siervos de  
Dios, tener muy continua memoria de su muerte, la qual no ha  
de acarrear tristeza, sino placer; porque es puerta para salir de las  
miserias desta vida, y passar a la vida sin fin, donde està todo el  
gozo, descanso, y bieuaventurança, con tal que proceda antes de  
su muerte diligente examinacion de su conciencia, limpiandola  
con verdadera penitencia de sus pecados, y con justa distribu-  
cion

72

cion de los bienes que Dios por su liberalidad fue servido darle. Por tanto alabando mi anima al Señor hasta la muerte, cuya es la vida pasada, de quien proceden los buenos pensamientos, y obras, suplicando a su divina Magestad por su preciosísima Pasión, y por los meritos de la gloriosa, y siempre Virgen Santa Maria su Madre, a la qual, yo en toda mi vida he tenido, y tengo especial devoción, y de todos los Santos de la Corte celestial, especialmente de los Bienaventurados San Pedro, y San Pablo, San Geronymo, San Agustín, Santo Domingo, y San Francisco, y el Angel Custodio, perdone mis culpas, y pecados, y me dé claridad, y entendimiento, que lo que ordenare en este mi Codicilo, sea en servicio, y honor suyo, creyendo, y confesando, como creo, y confieso todo lo que tiene, cree y confiesa la Santa Madre Iglesia Romana; en la qual Fe protesto de vivir, y morir, anatematizando, como anatematizo todas, y qualesquier heregias, que contra ella se han levantado, y levantaren, hago, y ordeno este mi Codicilo, y declaro mi última voluntad en la manera siguiente.

### PRIMERAMENTE, &c.

Item mando, que mis testamentarios hagan inventario de mis bienes en forma, como son obligados, y despues de acabado, lo embien a su Alteza el Principe nuestro señor, y le supliquen, que de los bienes que yo dexare se sirva de todos, o de las cosas que a su Alteza mas le agradaren; y aviendo declarado su voluntad, mis testamentarios lo imbien adonde su Alteza mandare, pues todo es poco para servir lo mucho que yo devo.

Item ruego, y encargo a mis testamentarios que luego despues de mi muerte, los que aqui se hallaren, escrivan vna carta a su Alteza el Principe nuestro señor, dandole quenta de lo que yo dexo ordenado, y que luego en aviendo oportunidad vaya lo mas presto que ser pueda el Ilustre señor Licenciado D<sup>o</sup> Alonso de Medina Arcediano de Osma nuestro hermano, y testamentario, a visitar a su Alteza, y suplicalle no se desirva del atrevimiento de avelle nombrado por testamentario, que la gran afición q̄ tuve siempre a su Real servicio me ha dado atrevimien-



vimiento para ello, juntamente con entender que su Alteza será el todo para que se cumplan mejor las cosas que convienen al descargo de mi conciencia, y alma, y que le suplique, su Alteza añada, y quite todo lo que le pareciere de mi testamento, y este mi Codicilo, que aquello que su Alteza mandare lo doy, y quiero que sea tan valido como si estuviere expressado en este mi Codicilo, o en el testamento, y tambien le suplique vea su Alteza vn memorial que con este mi Codicilo quedará cerrado, y sellado, para que en lo alli contenido me haga las mercedes que yo confio, conforme a como su Alteza siépre me las ha hecho: y para cumplir las dichas mandas, y todo lo demas contenido en mi testamento, y en mi Codicilo, y otras cosas si se ofrecieren a ellas annexas, y concernientes. Dexo, y nombro por mis testamētarios, y Albaceas al Serenísimo Don Carlos Principe de las Españas nuestro señor con poder plenísimo para que se cumpla, y execute todo lo que su Alteza fuere servido de mandar añadir, quitar, y mudar; segun esta dicho, y para que pueda substituir vn procurador, o testamentario, o muchos como su Alteza bien visto le fuere, &c.

Item sobre todo encargo a mis hermanos, y sobrinos que sirvan a Dios, y a su Rey como siempre lo han hecho ellos, y sus passados, como son obligados, y que tengan entre si paz, y amor y se favorezcan como buenos hermanos, y deudos, y tengan especial cuydado de rogar a Dios por mi, que yo quisiera dexarlos a todos muy aprovechados, lo qual hiziera si Dios me diera vida.

**AL ILVSTRE CONDE DE ALBA DE LISI**  
te primo nuestro, Virrey, Lugarteniente, y Capitan General en el nuestro Reyno de Sicilia.

**EL REY.**

**I**lustre Conde Primo nuestro, Virrey, Lugarteniente, y Capitan General; en consideracion de lo bien, que Don Luis Iuan, sobrino de HONORATO IVAN Maestro que fue del Serenísimo Principe Don Carlos mi hijo, que Dios aya, me avia servido, desde el año de setenta, y tres, en todas las ocasio-

V

nes

nes de mar, y tierra que se ofrecieron, hasta la muerte de el Ilustrísimo Don Juan de Austria mi hermano, que aya gloria ; y aviendome aora representado el deseo que tiene de continuarlo en esse Reyno, y siédome justo, por lo que por su persona merece, y en memoria de los servicios de su tio, hazer por el todo lo que huviere lugar, os lo he querido advertir por esta, y encargaros mucho le tengais por muy encomendado para le favorecer, y ocupar en las ocasiones que se ofrecieren de su profesion, conforme a su calidad, y suficiencia, en que vos vieredes que sabra, y me podra mejor servir, que yo holgare de lo que por el se hiziere. **Datt. en San Lorenzo a 11. de Octubre 1589.**

## Yo el Rey

**Cayas Secret.**

**Cardinalis Toletan.**

**Vt. Comes Gñlis. Thes.**

**Vt. Ponjonus Reg.**

**Vt. Saladinus Reg.**

**Vt. Lanarius Reg.**

**V. Cardena Reg.**

*El primer numero señala la pagina, el segundo la linea en donde estan.*

Pag. 3. lin. 13. tradi, diga tradit.	Pag. 30. lin. 34. deletus, diga de'ectus.
4. 1. magnitudine, diga magnitudine.	34. 9. peteram, diga poteram.
4. 7. certi, diga certe.	34. 31. commoda, diga commodis.
5. 17. videntur, diga videatur.	39. 14. terum, diga rerum.
6. 20. ingenium, diga ingenium.	40. 2. seguialos, diga seguirlos.
7. 8. Principi, diga Principis.	40. 30. ei, diga al.
14. 7. montis, diga monitus.	41. 13. abundantes, diga abundante.
15. 8. libro, diga libro.	42. 4. choronica, diga chronica.
15. 25. esista, diga e Lesita.	44. 2. despues de Tucides, falta, tradu- cida.
16. 24. Christocolum, diga Christi- colum.	56. 16. huiusmodie, diga huiusmodi.
17. 11. superiorum, diga superiorem.	57. 17. indigent, diga indiget.
18. 8. expectationis, diga expectatio- nes.	60. 6. antes de amado falta, muy.
18. 21. Didacus, diga Didaci.	64. 8. seycientos, diga setecientos.
19. 8. reliquias, diga reliquas.	66. 14. Escorial, diga Escorial.
2. 13. convix, diga coniuix.	68. 4. Xerahizejo, diga Xar hizejo.
3. 12. probatio, diga provocatio.	68. 21. faoureciendo, diga favorecien- do.
28. 33. consecutus, diga consecutos.	70. 11. despues de vienen falta, otros.
39. 22. voluerint, diga valuerint.	71. 15. deposito, diga depositio.
39. 25. viri, diga viro.	71. 33. proceda, diga preceda.



PARAFRASI  
QVETRA-  
DVZE DOS FRAG-  
MENTOS DEL LIBRO IV.

DE RETORICA

DE

BENEDICTO ARIAS

MONTANO.

EN QVE TRATA DE EL ILVSTRISSI-  
MO HONORATO IVAN MAESTRO

DE EL SERENISSIMO PRINCIPE

DON CARLOS.

POR

EL DOTOR ROQVE IASON

VERJA.

*Quæ causæ quibus, &c.*



ESPVES que declarè del modo atent,  
Que ha de darle lugar al argumento,  
A las causas, razon, y conjuntura,  
Adornos a la forma, y hermosura,  
En que se perficiona;  
Orden a la invencion, y al fin corona,

Y

Sera

Sera bien que declare agora el modo;  
 De vn Orador, que lo comprende todo,  
 De vno en suprema ciencia,  
 Que pueda ser Patron de la eloquencia;  
 De Mercurio exemplar, del Sol trasunto;  
 Oyd en poco acento, mucho assunto.  
 Tu, a quien vota la fama su cuydado.  
 Que en mi voz admirado,  
 En su trompa esparzido  
 Con eloquente general sonido;  
 Te esparse ilustre honor de ciencias, y artes;  
 Por tantas partes, como tienes partes.  
 Tu, a quien insigne la facundia mucha  
 Aclama vencedor en toda lucha,  
 Pues das al ilustralla, al excedella  
 Ella a ti nombre, y tu valor a ella:  
 Tu, a quien venera España por ardiente  
 Primera luz deste vltimo occidente,  
 Tu, a quien el saber raro, el culto pio  
 Hazen grande, y con noble desafio  
 Coronan tus heroycas sienes bellas  
 Vno con lauros, y otro con estrellas,  
 Y ambos a Dios, y al mundo en ti ilustrado  
 Te hazen venerador, y venerado.  
 Tu, pues, o DOCTO IOAN (que solo alcança  
 Credits en tu nombre la alabança,  
 Pues digo, aunque mas busque al dezir modo;  
 En todo nada, y en tu nombre todo)  
 Inspira dando buelo a pensamientos,  
 Alas al coraçon, al pecho alientos:  
 Tu a todos dulcemente  
 Atrahes con virtud, y man valiente;  
 Guias con eloquencia sus acciones,  
 (Que son rayos prudentes tus razones.)  
 Y en ti vnes con amor, que en noble pecho;  
 Quanto mas generoso, es mas estrecho.  
 Ati el valor nativo, en que porrias

Cono:

Conocido a la luz de tantos dias ;  
 A ti la suma ciencia, docto espanto,  
 Bien vista al esplendor de exemplo tanto,  
 Te erigieron, o IOAN, con buelo presto  
 A esfera superior, a insigne puesto,  
 Para infundir con el feliz modelo  
 De tu sacro desvelo,  
 Al pecho Regio, sossegada calma,  
 Luzimiento al ingenio, acierto al alma.  
 De Principe instruido, y soberano,  
 Pues ha de dar al dictamen de su mano,  
 El agua, el papel todo de sus playas,  
 El ayre, plumas, y la tierra rayas.  
 Porque despues que de Philippo el brazo  
 Tranquilo añude al orbe el firme lazo,  
 Y digno ya de Reyno mas luzido,  
 Cançado, y oprimido,  
 Por la gran pesadumbre el gusto amargo,  
 De dilatada edad, de Imperio largo,  
 Voluntario, y contento,  
 Harto de vida, y de quietud sediento,  
 Ciña sus sienas de inmortales Zonas,  
 Busque constelaciones por Coronas,  
 Por fragil trono, fillas siempre bellas,  
 Por vasallos estrellas,  
 Delcanfos por desvelos,  
 Por triunfos glorias, y por tierras cielos.  
 Entonces Carlos por prudente assombro  
 Al peso del gobierno dará el ombro;  
 Siendo en vivo color, en igual zelo,  
 Copia del Padre, imagen del abuelo.  
 Y España adorara dos Magestades,  
 vera en vn simulacro dos Deidades.  
 O que gozo deshecho  
 Ocupara los senos de tu pecho,  
 A tu saber igualara tu gusto,  
 Quando en adulta edad tu alumno Augusto,  
 De

De real plaüstro en el tirado espacio,  
 Las calles le veneren, y el Palacio  
 Le vea ya con general abono,  
 El cetro florecer, luzir el trono.  
 Y en sus felizes Reynos, en su Corte  
 Atento exerça (siendo tu su norte)  
 Clara fe al governallos,  
 Temor a Dios, justicia a los vassallos.  
 Y en impulsos perfetos,  
 Repita con las obras los preceptos,  
 Que agora, o DOCTO IOAN estan labrando  
 Tus futilizas en su pecho blando.  
 Donde tu acierto con saber profundo,  
 Forjando agora vn Rey, compone vn mundo.  
 Da que facil me sea,  
 Permiteme al Poeta, que oy emplea  
 Gustoso en tus aplausos, su fortuna,  
 De tantas que en ti ay ciencias, saber vna,  
 Con que pueda logrando eternas palmas,  
 Los ingenios luzir, guiar las almas.  
 Y agora en tanto, que pintar presumo  
 Vn Orador insigne, vn sabio sumo,  
 Tu aspecto imploro, tu exemplar advierto,  
 Permiteme en tu imagen el acierto.  
 Que aunque no pueden bosquejar activos  
 Pinzeles muertos, a colores vivos,  
 Y escribir la virtud que en ti se invoca  
 Me niegan corto ingenio, y arte poca.  
 Con todo, si de mi arte son reparos  
 Tus sombras luzes, tus bosquejos claros,  
 Y fixa vista ofresco a tu semblante  
 Esto sera bastante,  
 O IOAN ILVSTRE, no para que fieles  
 Agoten tus aplausos mis pinzeles,  
 Ni porque yo presuma

Al



Al valor de tús prendas darle suma,  
 Sino porque en él exprima mi conceto  
 El exemplar de vn Orador perfeto.  
 Bien abra otros ingenios eminentes,  
 De impulsos mas ardientes,  
 De musa con mas rayos, mas serena,  
 De culto terso, de florida vena,  
 Que pallen con aciertos infinitos,  
 De tus hechos la copia, a sus escritos,  
 A la voz de tus glorias la armonia,  
 Y tu gran nombre quieran a porfia  
 Esplayarle en acentos dilatados,  
 Para que te conoscan admirados,  
 En quanto el Sol enxuga, y al mar baña  
 Extraños Reynos, maravilla extraña,  
 Lidieran porque logre su esperança  
 Fama en tus prendas, lauro en tu alabança,  
 Felices aplicando a rica suma,  
 De abundante materia, fertil pluma,  
 Sutil voz a alto punto,  
 Y anticipado premio a grave assunto,  
 Que en ti es forçoso tengan facilmente  
 La palma en mano, y el laurel en frente,  
 Mas no por esso quedo acovardado,  
 Pondre en menor ingenio, mas cuydado,  
 Si alienta mis temores, sutil musa  
 Ceñida al heroe, y a la voz difusa,  
 Y con acierto dando a Febo espanto,  
 Logra tanto deseo, assunto tanto.

Prosigue en el mismo libro fol. 138:

**S**I tener quieres con pasmosa gloria  
 Memoria digna, de immortal memoria,  
 Y exceder con acuerdo blando, y fuerte,  
 Quanto puede alcanzar, la humana suerte,  
 Y a Deidad igualando soberana,

P

Hazer

Hazer potencia noble, a la villana.  
 Nunca mi verlo indigo  
 A esto podra dar luz, ni abrir camino,  
 Que lo divino a el no le es tratable,  
 Imposible imitar, lo inimitable.  
 Tan superior materia no le toca,  
 A mi corto pensar, mi fuerça poca,  
 Logrolo nadie, sino solamente  
 El INSIGNE HONORATO a cuya mente  
 Ha concedido generoso el Cielo,  
 Tanto ingenio, virtud, gracia, desvelo,  
 Quanto fue menester para ser diestro  
 De Principe mayor, MAYOR MAESTRO.  
 Y quanto basta para que admirada,  
 No viesse otro exemplar, la edad passada,  
 Y sienta en su carrera,  
 No hallar otra igual luz, la venidera.  
 A este INSIGNE VARON, o vezes quantas,  
 Con fiel cabeza, y incansables plantas,  
 Desde que aquella estrella percursora  
 Orrores barre, y horizontes dora,  
 Hasta que esconde el Sol su llama bella,  
 Admirado del Sol, y de la Estrella,  
 Le vi con alto anelo,  
 Recostado en la ciencia, en pie al desvelo,  
 Ceñido del concurso que frequenta  
 Su oraculo sutil, su musa atenta,  
 Quien navegando del parnaso al puerto,  
 Tiene por norte el metrico concierto,  
 Con ingeniosa sal, con fiel corriente,  
 En el encuentra el mar, halla la fuente.  
 Quien presume luzir Orador sabio  
 Con razon cuerda, y eloquente labio,  
 Hyperboles de aplauso en el estiende,  
 Y en el emplea, lo que del aprende.  
 Quien de la medicina observa el polo,  
 Del hombre auxilio, y invencion de Apolo,

En

En el de su ignorancia remediado;  
 Encuentra al inventor, y el inventado.  
 Quien sigue en el volumen de las leyes,  
 Armas de Dios, y nervios de los Reyes;  
 El rumbo de la fiel Jurisprudencia,  
 Halla en cada voz suya, vna sentencia.  
 Quien Astrologo piensa al atendellas  
 Edades perceber, contar estrellas,  
 Halla que tiene, con discursos ciertos  
 Mas que la esfera estrellas, el aciertos.  
 Quien sutil muestra en mapas abreviados,  
 Rios, mares, desiertos, y poblados,  
 Rara culta region, en el aclama  
 Poblada de saber, fertil de fama:  
 Quien quadratura al circulo le pide;  
 Y con linea sutil, la tierra mide,  
 En su elegancia, el non plus vltra escucha,  
 Y no puede medir su ciencia mucha.  
 Quien erudito fisico profundo,  
 Escudriña en la maquina del mundo;  
 De la naturaleza el gran portento,  
 Halla en el, del saber, otro elemento.  
 Quien en canoro acento la voz parte,  
 Y del intonso Apolo exerce el arte  
 Quien sutil distribuye con primores  
 Cuerpo en el lienço, y alma en los colores,  
 Quien haze eternizando las edades,  
 Que decienden a bronce, las deidades  
 Excediendo en buriles, y pinzeles,  
 La antigüedad de Escopas, y de Apeles,  
 Todos le rindan culto extraordinario,  
 Que es musico, es pintor, es estatuario,  
 Hallan en el de fiel sabiduria,  
 La imagen, la deidad, y la armonia.  
 Porque qualquier ingenio, que oportuno  
 Señala su memoria acierto alguno,  
 No cessa aqui, pues su valor pregona;

Que

Que si prosigue en el se perficiona.  
 Para todos tratable.  
 Lo eloquente realça en lo agradable,  
 De todos es amparo, y beneficio,  
 Y usando el docto generoso officio,  
 Qualquier arte halla en el: a manifestas  
 Sombras de dudas, rayos de respuestas.  
 Ya he llegado a lo mas, pues qualquier sabio  
 Que de la escrita suma voz es labio,  
 Que en leer sacras leyes se fatiga,  
 Y de los Santos Padres investiga,  
 Con ardores perfetos  
 La patente elegancia a sus secretos  
 Este IOAN lee tantos libros juntos;  
 Y en sus letras da luz a obscuros puntos  
 A concetos por altos no entendidos,  
 Alma segura, a equivocos sentidos,  
 Que a si corriendo a este heroe soberano,  
 Va a lo divino, y huye de lo humano.  
 Yo confieso, y no cesso de admirarme  
 Que siempre fue al oyle mejorar me,  
 Y quantas vezes, a su ingenio diestro  
 Dicipulo lleguè, bolvi maestro.  
 De donde, o IOAN sacaste la que copio  
 En ti ciencia tan grande? De ti propio.  
 De donde esse caudal tan eloquente,  
 Con que a fatigas de tu pecho ardiente  
 Por los alientos de virtud no poca,  
 Instilas el inegnio por la boca,  
 Y hazes sea entre todas tu alta ciencia  
 La primer calidad, la quinta essencia;  
 De donde tanto tiempo, espacio tanto,  
 Para tranquilo estudio, entre el espanto  
 De la tirana guerra, quando brava  
 Su inquietud tus cuydados ocupava,  
 Como a vn tiempo se suma  
 Cortante a zero, y bien cortada pluma,  
 Como

Como se auna, y pinta;  
 Colera, y eloquencia, sangre, y tinta!  
 Eres muchos tu solo,  
 Marte te ocupa, y te entretiene Apolo,  
 De donde añades con no vista gloria  
 A fin igual ingenio, igual memoria,  
 Para retener fixo sin engaño,  
 Con orden propio, con acuerdo extraño,  
 Lo que lees, y sabes de tal modo,  
 Que claro, y prompto, en el instante a todo,  
 Quanta de ciencia creces,  
 Prudente guardas, preguntado ofreces,  
 Y esto no solo con advertimientos  
 De arte, materia, puntos, y momentos,  
 Sino con el estudio, con la suerte  
 De conservar en tu memoria fuerte,  
 Como en marmol escritos,  
 Los lugares de Autores infinitos,  
 Ya Latinos, ya Hispanos,  
 Ya Franceses, ya Griegos, ya Toscanos;  
 Porque dispuso el cielo que te aclama  
 Tantas lenguas en ti, como en tu fama!  
 Para que tu entender tan infinito  
 Imbidie el Rey de Ponto que perito  
 Numen, y admiracion de sus Estados;  
 A veynte quatro Reynos apartados,  
 Las leyes que les dava  
 En veynte quatro lenguas explicava:  
 Esto que puso en ti gracia oportuna  
 Por merito, por deuda, o por fortuna,  
 No lo pudo, o IOAN DOCTO por ser tanto,  
 Imitar nuestra edad, dezir mi canto,  
 Enmudezca mi voz, que al advertirte,  
 Ni arte, ni ingenio bastan a aplaudirte,  
 Si el cielo no reparte,  
 Ingenio de deidad a fuerza de arte,

Aa

Si

Sibien solo bastará  
El tuyo raro, que comunicará  
Para cosas con fufas,  
Luzes, rayos, fulgores, ciencias, **Musas!**



TRADUCCION  
DE  
LA EPISTOLA DE  
NICOLAS NICOLAY GRVDIO  
FLAMENCO,

POR  
DON FRANCISCO DE LA TORRE CAVAS  
llero de la Orden de Calatrava, Primer Diputado  
de el Reyno de Valencia,

*Me sine ad patrias, &c.*



IN mi a tu patria bolveras, y ella  
Bolvera en ti a tener luzida estrella:  
Como a laurel de su feliz campaña  
Con tu esplendor coronaras a España,  
Donde en postrer alarde  
Puso Titan el lecho de la tarde.  
Compañero leal del Gran Filipo,  
Vnico honor de Iberia te anticipo  
A todos los varones  
Que infunde el coro Aonio inspiraciones,  
NOBLE HONORATO IOAN Sol venerado  
De docta Palas singular cuydado,  
De mi espíritu, aliento, y gusto ardiente,  
Que ninguno mas sabio, mas prudente,  
Vieron en sus riberas que celebro,  
Tranquilo el Tajo, o belicoso el Ebro,  
Valencia en ti, florida es bien se arguya  
Quando al imaginarle patria tuya,  
Sobervia ostenta justas vanidades,  
Y a las otras Ciudades,  
Con alta presuncion de ardor no loco

Por

Por tenerte a ti en mas, las tiene en poco  
 Bolvera a vèr contigo  
 De España las Ciudades, el que amigo  
 Estimando feliz lo que en ti adquiere  
 Como a sus ojos, para luz, te quiere,  
 Y el que doble en las letras le examinas,  
 Docto en las Griegas, sabio en las Latinas;  
 Noticioso, y jovial al mismo paso,  
 Tu Gonzalo sutil, tu Garzilaso,  
 Y Benavides el que te previene  
 Por merito feliz, amor perene.  
 Y el facundo Geronimo divino,  
 Esplendor de la casa de Agustino;  
 Que te dio por delicia en docto labio;  
 Dulce sal, voz hermosa, aliño sabio.  
 Y aquel Pedro de Avila, ardor nuevo,  
 Que en los que a Febo siguen, honra a Febo;  
 Propagacion de estirpe generosa,  
 Cuya Musa estudiantina  
 Que ha de ser luego la atención repará;  
 Culta en las ciencias, y en las artes clara;  
 Y tu padre sutil, gran :::::::::::::  
 Vnico, vniversal, y peregrino,  
 Dotor del alta poderosa escuela,  
 Que siendo altura el genio que en ti buelá;  
 Fundamento de letras el abismo  
 Encierras en ti mismo,  
 (Pues tu capacidad te da el espacio)  
 Del cielo ardiente todo el gran Palacio!  
 Tu a quien es dado ser el que antes sabes;  
 Los ocultos oraculos mas graves,  
 Y el explicar en Christo la admirada  
 Palabra productiva, y engendrada.  
 Y tu bien conocido en tu difusa  
 Jovial, salada, alegre, hermosa Musa,  
 Admirable en la Griega, y la Latina,  
 Que acostumbra aprovar la nuestra indina;  
 Y no



Y no sufre de mi tan advertido,  
 Nuestras sales las aguas del olvido;  
 Estrella, estrella clara que ocasiona  
 Gloria, y lustre a la rica Barcelona,  
 O quieran mas para su fama eterna  
 Con sutileza extraña, y voz paterna  
 Sus numeros contar, ceñir sus buelos,  
 En versos de onze sílabas los cielos.  
 O calçando suave  
 Los pies velozes, de co turno grave,  
 En voz Latina explique fiel corriente  
 Los hechos de su Principe excelente,  
 Que han de ser a la edad por infinitos  
 Admiracion obrados, pasmo escritos.  
 Ni a mi cantando en estas soledades,  
 Del monte entre las rusticas deidades  
 Nayades, y Napeas, Ninfas brutas,  
 Ni entre mohosas grutas  
 De senos retorcidos, y prolijos,  
 Entre obscuros de peñas escondrijos  
 Cortadas por el eco en tales plaços,  
 Escucharas mis <sup>locos</sup> ~~oídos~~ a pedaços.  
 Ni por el prado donde se derramã  
 En sombra el lauze, y en verdor la grama;  
 Te espaciaras mirando  
 La florida ribera, el curso blando;  
 Del Guevara estendido en caudal breve,  
 Brillante en ondas, y en susurro leve,  
 Quando apazible entre delicias tantas  
 Con suaves gargantas,  
 Y canoros desvelos  
 Las aves hazen paños de los buelos:  
 Ni tomaràs conmigo dulcemente  
 El aliento del Zefiro reciente,  
 Paseandote cubierto por lo obscuro  
 Del abundante bosque en fruto duro:  
 O entre la que penetra golfo, y playa

Bb

Levè

Leve seguridad de abierta hays;  
 O altiva robustez de fuerte enzina;  
 Donde la edad del bosque se examina;  
 O por los hondos senos venerados  
 A Diana, y a Venus dedicados  
 Y a las deidades nueve, honor no leve;  
 Y al Señor luminoso de las nueve;  
 Y al que en dulces harpones  
 Almas abraça, y ere coraçones;  
 Prompto immortal cuydado  
 Paxaro venenoso, amor alado.  
 Luego a quien podre yo seguramente?  
 Leer mi afan ardiente,  
 Los logros en mis letras discurridos  
 De la juventud ciega aborrecidos,  
 Quien en alegres horas no confusas,  
 De entretenerse afable con mis Musas;  
 De enmendar mis trabajos,  
 O ya por lo burlesco sean bajos;  
 O por lo serio luzgan con mejora;  
 Tendra gusto señor como tu agora?  
 Mientras pisas jardines de mi ameno  
 Plausible Alsimbergiaco, y el seno  
 De campaña agradable a Musas solas  
 Entre el baxo murmureo de las olas.  
 O, las que le dedican a Diana  
 Donde casi le queda soberana  
 Potestad, qual del bosque en las esferas;  
 O las que habitan animadas fieras,  
 Que impuras saltan respirando acento  
 De seys cañas al rustico instrumento;  
 O las que en dulce empeño  
 Transparentes brindando al fresco sueño;  
 En su perenne curso cristalino  
 De las horas nos copian el camino.  
 O aquellas que en raudales mas difusos  
 Para publicos vsos

Ya las

Ya las conduze de vna en otra parte  
 Azia el fecundo riego el vtil arte,  
 En donde muchas vezes locorrido  
 Del calor encendido,  
 Deponiendo la carga se recrea  
 Sentado el caminante, y me desea  
 Con afectos estraños,  
 Por vn alivio breve, largos años.  
 Con quien buscare yo? alternar iguales  
 Conceptos serios y burlescas sales,  
 Teñidas del verdor que las espacia,  
 Agudas leves chanças, no sin gracia?  
 Aqui contigo: en cuyo ardor primero  
 De Socrates los libros considero,  
 Y en docto asunto de erudito exemplo  
 Al celebre Aristoteles contemplo,  
 Y con prudente acierto executados,  
 De Panecio preceptos dilatados  
 Y la que mas facunda a luzir llega  
 Turba admirable de la escuela Griega,  
 Y el anciano Orador de voz divina,  
 Liberal, y abundante en la Latina,  
 Que para pazmo del dezir profundo  
 Abruzo le dio a Roma, y Roma al mundo:  
 Porque quien mas que tu? quien mas perito?  
 Que desate erudito  
 Con vinculo tenaz, flexible laço,  
 De indisoluble nudo el embaraço,  
 Los confusos abísmos  
 De torcidos dudosos filogísmos,  
 Desenbuelva sofísticas questiones,  
 Declare de los Poetas las razones,  
 De los celestes Dioses los progressos,  
 La Estirpe los amores, los successos,  
 Y tantas dulces fabulas pensadas  
 Doctamente inventadas,  
 Y en alusiones bellas

Tan

Tanto sentido místico sobre ellas:  
 O quien explicara, mas fiel, mas sabio  
 Con clara voz, con estendido labio,  
 De la erudita historia antigas lumbres  
 Volubles tiempos, nombres, y costumbres:  
 Quien del orbe dirá con mejor arte,  
 Varias regiones, de vna, y otra parte,  
 Leyes, legisladores eminentes,  
 Monedas, Reyes, mandos, vagas gentes;  
 Capitanes, batallas, muerte, estragos,  
 Trofeos, montes, mares, rios, lagos,  
 Muros, castillos fixos,  
 Labradores, Ciudades, y cortijos:  
 Quien con mas cierta, con mas diestra mano;  
 Tanta obra de ingenio soberano;  
 Oprimida, confusa, y derribada,  
 Entre la sombra de la edad pasada,  
 Y la nube del tiempo repetido  
 La vengá de este tenebroso olvido?  
 La escapa, la repite, la construye,  
 La sana, la restaura, y restituye,  
 Y otra vez la reduce, la conforma  
 A su nuevo esplendor, su primer forma:  
 Con que generalmente hazes te quadre;  
 Ser de antiguos varones, nuevo padre:  
 Quien arde al fin con llama mas divina  
 En todas artes, toda diciplina,  
 Y el solo, encierra en su ingenioso modo  
 De la naturaleza el poder todo?  
 Tu con todo, aunque aqui esté el desconuelo  
 Buelve, buelve feliz, al patrio suelo  
 A los campos, que encierra  
 En ti dichosa la Española tierra:  
 Donde puso en postremo luzimiento  
 El Planeta veloz su tardo asiento,  
 Apresurado en plumas, que te aclaman  
 Corre a donde te llaman

Qué

Que vayas a inspirarlos  
 El heroyco Filipo, el grande Carlos;  
 Tu entretanto seguro, y oportuno  
 Sobre las vanas ondas de Neptuno;  
 Seras llevado con tranquilo buelo,  
 De blando mar, de favorable cielo;  
 Hasta la ronca orilla que corona,  
 Humeda en su cristal a Barcelona;  
 Donde a Estella a su casa reduzido  
 Los hijos en cariño repetido,  
 Y la esposa en ansiola alegre pena  
 Saldran a recibirle hasta la arena;  
 Osculos fixaran, ceñiran laços,  
 Ya los labios aqui, ya alli los braços;  
 Con festivo desvelo  
 De frescas hojas cubriran el suelo;  
 Texeran celebrando asi sus bienes  
 Floridas bendas a sus nobles sienas,  
 Y de la tierna murta el honor bello  
 Serà pendiente triunfo en su cabello;  
 Iras de aqui a tu patria, y tu presencia  
 Feliz vera Valencia,  
 Feliz con la cabal mercaderia  
 Que de lexos embia,  
 El encendido Oriente;  
 Adonde templa el Zefiro lo ardiente;  
 O Valencia feliz, justo es blasones  
 Con numero tan docto de varones,  
 Pero dichosa mas, y mas mil vezes  
 Embidiada, y gloriosa te engrandeces;  
 Con vno, lustre de tus orizontes  
 Que la gran Roma con sus siete montes;  
 Iran de aqui siguiendote ligeros  
 Muchos amigos, dulces compañeros,  
 Y de aqui, buelto ya, fieles testigos,  
 Saldran a recibirte otros amigos,  
 Y en cerco dilatado

De ellos ceñido, y de ellos coronado  
 Entre verdes olivos florecientes,  
 Y cidros eminentes  
 En cuyo fruto el oro se dilata  
 Hasta que hermosa flor les buelve plata;  
 Contaras tus afanes peregrino,  
 Los trabajosos casos del camino  
 A Zurita eloquente,  
 Mi antiguo generoso confidente,  
 A Germano secundo  
 Que en lo interior del alma su amor fundó,  
 A los grandes Sepulveda, y Resendo  
 Cuyos nombres entiendo  
 Que nunca ha de poder de mi sentido  
 Borrar ninguna edad, ningun olvido,  
 Mientras te sea relacion gustosa  
 Referir cada cosa;  
 Y en los varios sucesos que te vistes  
 Con los alegres moderar los tristes.  
 De este mi Alsimbergiaco alinado,  
 Quiça acordarte, no te será enfado,  
 Y en tales ocasiones  
 Yo vna parte sere de tus razones,  
 Y IOAN a provara con voz perfecta  
 Los versos de su Belgico Poeta.  
 Pero antes Alemania en tu camino  
 Tu gracia admirará, tu hablar divino,  
 Admirate de Saturno el suelo,  
 La patria del Poetico desvelo.  
 El Tibre que en mejor raudal le corres,  
 De la Ciudad de Romulo las torres,  
 Los altos Templos, bello simulacro,  
 Padres Purpureos, y Senado sacro,  
 Y el que celeste paternal cuydado  
 De las altas estrellas ha embiado,  
 (Compadecido ya de los fatales  
 Que amenaçavan a la tierra males)

Para

Para dar el reparo que examinás  
 Del orbe, y religion a las ruynas,  
 Rector de los Christianos, Iulio Sabio  
 La voz oira de tu facundo labio;  
 Y de honor tanto viendote tan digno,  
 Permittira benigno  
 Derrames fiel entre afluencias tantas,  
 Tu dulce boca en sus Augustas plantas,  
 Estès en qualquier tierra propia estraña,  
 O solo vnico honor de los de España,  
 De docta Palas, singular trofeo,  
 Y de mi coraçon sabio recreo,  
**NOBLE HONORATO IOAN** alli presente  
 Observare tu imagen fixamente,  
 Alli olvidando de la ausencia enojos  
 Tu imagen serà el blanco de mis ojos,  
 Y con afectos llenos  
 Fixa del alma ocupara los senos.  
 A si mismo tambien la imagen mia  
 Para que sea igual esta porfia,  
 Tu atencion la vera en vivos colores,  
 Seran de ella tus ojos los pintores,  
 Y con el nudo de amistad estrecho  
 Quedara impressa en lo intimo del pecho.  
 A si suceda en fin, y a si haga el cielo  
 O IOAN, de Palas inmortal desvelo,  
 Que el Emperador Carlos con favores,  
 A tu merito iguale los honores,  
 Y que el grande Filipo en dulce modo  
 Nada te niegue, pues lo tienes todo.